



PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS QUE REGEIX LA FORMALITZACIÓ DE L'ACORD MARC PER ALS SERVEIS DE CORRECCIÓ I TRADUCCIÓ DE TEXTOS I D'ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC PER A LA UNIVERSITAT DE BARCELONA

EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ 2023/198

QUADRE DE CARACTERÍSTIQUES

A	ESTIPULACIONS GENERALS
A1	Objecte L'objecte d'aquest acord marc és establir les característiques tècniques que han de regir la contractació per lots dels serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament lingüístic per a la Universitat de Barcelona, en les condicions i els criteris que s'estableixen en aquest plec i el plec de prescripcions tècniques (PPT). Comprèn tant la correcció i traducció de textos informatius i de divulgació, de textos administratius i jurídics, i de textos acadèmics i especialitzats —que requereixen un coneixement profund de la terminologia dels diferents àmbits científics—, com altres tasques d'assessorament lingüístic (normalització de terminologia, redacció de criteris, elaboració d'informes lingüístics, etc.). La gestió dels serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament lingüístic per a la Universitat de Barcelona se centralitza en la unitat de Serveis Lingüístics. Els serveis objecte d'aquest acord marc es divideixen en els lots següents, d'acord amb les necessitats de la institució: ▪ Lot 1: correccions de català, traduccions i postedicions de castellà a català, i assessorament lingüístic de català. ▪ Lot 2: traduccions d'anglès a català. ▪ Lot 3: correccions de castellà, traduccions i postedicions de català a castellà, i assessorament lingüístic de castellà. ▪ Lot 4: correccions d'anglès, traduccions de català a anglès i de castellà a anglès, i assessorament lingüístic d'anglès de textos institucionals (gestió, administració, informació, plans docents i pàgines web). ▪ Lot 5: correccions d'anglès de textos de recerca en els àmbits de coneixement propis de la Universitat de Barcelona. ▪ Lot 6: traduccions de català a anglès i de castellà a anglès de textos de recerca en els àmbits de coneixement propis de la Universitat de Barcelona. Cada licitador pot presentar una oferta per a un, diversos o tots els lots. Ara bé, cadascun dels lots és objecte d'un contracte independent. Els objectius d'aquest acord marc són seleccionar els col·laboradors per a cada servei i determinar tant els preus per paraula de les correccions i traduccions com els preus per hora

	de la resta de serveis d'assessorament, a més d'establir la forma en la qual s'han de dur a terme els contractes basats en aquest acord marc. És a dir, la forma o criteris amb els quals, posteriorment, s'han de seleccionar els col·laboradors per a cada actuació concreta.
A2	Classificació CPV 79530000-8: serveis de traducció
A3	Naturalesa D'acord amb l'article 17 de l'LCSP, per a l'adjudicació s'observen les regles pròpies dels contractes de serveis.
A4	Nombre de licitadors a homologar Atesa la gran diversitat de licitadors possibles i tenint en compte la flexibilitat que es necessita per als encàrrecs d'aquest tipus de serveis, la finalitat d'aquest acord marc és homologar un conjunt de possibles adjudicataris per tal que els serveis es duguin a terme en els estàndards de qualitat establerts per la Universitat, i d'acord amb els principis de publicitat i concurrència fixats per la normativa de contractes públics. Amb aquest objectiu, per tant, no es limita el nombre màxim de licitadors que poden ser adjudicataris dels contractes que s'estableixin per mitjà d'aquest procediment. Tots els candidats que presentin correctament la documentació i acreditin el compliment de les condicions mínimes establertes en aquest plec, són admesos com a adjudicataris (en el lot o lots als quals s'hagin presentat) i se'ls poden adjudicar els contractes corresponents basats en aquest acord marc. Només es poden homologar els licitadors que obtinguin un mínim de 76 punts sobre 100 del total de criteris d'adjudicació. Els contractes basats en aquest acord marc només es poden formalitzar amb els licitadors homologats. Ara bé, cal tenir en compte que l'acord marc no suposa que els possibles adjudicataris tinguin l'exclusivitat en relació amb els serveis inclosos, ni determina la impossibilitat de convocar en supòsits específics nous procediments de contractació al marge de l'acord. Aquest acord permet encarregar, per tant, correccions, traduccions i feines d'assessorament lingüístic de manera excepcional a altres proveïdors en determinades situacions: quan alguna llengua de l'encàrrec sigui d'ús poc habitual (francès, alemany, italià, portuguès, etc.) o molt poc habitual (romanès, grec, suec, gaèlic, llatí, neerlandès, xinès, àrab, etc.), quan l'encàrrec sigui excepcional per l'altíssim grau d'especialització o per la complexitat tècnica, o quan les condicions de l'encàrrec (pel nombre de llengües, per la brevetat dels terminis, etc.) impedeixin que els licitadors homologats puguin executar-lo.
B	DETERMINACIÓ DEL PREU, VALOR ESTIMAT DE L'ACORD MARC, PRESSUPOST BASE DE LA LICITACIÓ I EXISTÈNCIA DE CRÈDIT
B1	Determinació del preu El sistema per a la determinació del preu és el de preus unitaris.

Valor estimat de l'acord marc

El valor estimat del contracte (VEC), a l'efecte de determinar el procediment d'adjudicació, la competència de l'òrgan de contractació i la publicitat, es fixa en 891.165,29 euros (IVA exclòs). Aquesta xifra inclou l'import total, inclosa la possible pròrroga, d'acord amb la previsió de l'article 101 de l'LCSP.

No obstant això, perquè els licitadors puguin calcular adequadament les ofertes sobre la base de la despesa dels exercicis anteriors i la projecció futura prevista, es calcula el següent valor del (VEC) per lots:

VEC	Import
Lot 1	73.131,07 €
Lot 2	29.084,91 €
Lot 3	262.862,18 €
Lot 4	328.749,68 €
Lot 5	125.713,92 €
Lot 6	71.623,53 €
Total	891.165,29 €

B2

Pressupost de l'acord marc i existència de crèdit

La despesa global derivada de l'acord marc no es pot concretar anticipadament, ja que la configura la despesa real acumulada pel nombre de correccions i traduccions, i serveis d'assessorament, objecte d'aquest contracte, durant el període en què estigui vigent i segons les necessitats de la unitat promotora. No obstant això, per a la despesa que potencialment es generarà durant la vigència de l'acord marc, s'estima un pressupost total de 539.155,00 euros, IVA inclòs.

El pressupost màxim de licitació s'ha calculat sobre la base de la previsió de serveis que es considera que es poden necessitar durant la vigència de l'acord marc, tenint en compte els serveis prestats en els darrers anys. L'acord marc no suposa per si sol cap despesa per a la Universitat, atès que no hi ha cap compromís mínim de serveis. Es poden fer contractes basats en aquest acord marc fins a esgotar el pressupost.

D'acord amb l'article 100.3 de l'LCSP, no és necessari aprovar el pressupost base de la licitació.

Així, la despesa s'aprova amb caràcter previ a cada contracte basat en aquest acord marc, amb càrrec a les aplicacions pressupostàries corresponents a les unitats promotores sol·licitants dels serveis, d'acord amb les tarifes autoritzades pel Consell Social de la UB en data 18 de juliol de 2023. Si l'acord marc es prorroga, cal aplicar a les tarifes l'increment que aprovi la UB o el que indiqui la Generalitat de Catalunya.

Les tarifes fixes actuals són les següents:

Servei	Tarifa
Correcció de català o castellà	0,0147 €/paraula
Correcció d'anglès	0,0306 €/paraula
Correcció de gal·lades de català o castellà	0,0088 €/paraula

	<table> <tr> <td>Correcció de galerades d'anglès</td><td>0,0096 €/paraula</td></tr> <tr> <td>Traducció castellà ↔ català (inclou la preedició, la traducció de màquina i la postedició)</td><td>0,0601 €/paraula</td></tr> <tr> <td>Traducció anglès → català</td><td>0,0815 €/paraula</td></tr> <tr> <td>Traducció català o castellà → anglès</td><td>0,0986 €/paraula</td></tr> <tr> <td>Assessorament lingüístic</td><td>22,234 €/hora</td></tr> <tr> <td>Tarifa mínima de servei</td><td>28,00 €</td></tr> <tr> <td>Increment per urgència</td><td>25 %</td></tr> <tr> <td>Increment per dificultat</td><td>10 %</td></tr> </table> Els licitadors han d'igualar aquestes tarifes. Així, s'han d'excloure els licitadors que presentin ofertes que modifiquin les tarifes indicades. Per donar compliment a l'article 54 de les Bases d'execució del pressupost de la Universitat de Barcelona, en data 7 de març de 2023 es va informar el Consell Social de la licitació d'aquest acord marc. No s'adjunta cap certificat d'existència de crèdit, atès que, com ja s'ha indicat prèviament, està supeditat a l'efectiva realització de la despesa, la qual està condicionada a la necessitat i decisió de les unitats destinatàries i a l'efectiva existència de crèdit en el pressupost corresponent en el moment de subscriure els contractes basats en aquest acord marc.	Correcció de galerades d'anglès	0,0096 €/paraula	Traducció castellà ↔ català (inclou la preedició, la traducció de màquina i la postedició)	0,0601 €/paraula	Traducció anglès → català	0,0815 €/paraula	Traducció català o castellà → anglès	0,0986 €/paraula	Assessorament lingüístic	22,234 €/hora	Tarifa mínima de servei	28,00 €	Increment per urgència	25 %	Increment per dificultat	10 %
Correcció de galerades d'anglès	0,0096 €/paraula																
Traducció castellà ↔ català (inclou la preedició, la traducció de màquina i la postedició)	0,0601 €/paraula																
Traducció anglès → català	0,0815 €/paraula																
Traducció català o castellà → anglès	0,0986 €/paraula																
Assessorament lingüístic	22,234 €/hora																
Tarifa mínima de servei	28,00 €																
Increment per urgència	25 %																
Increment per dificultat	10 %																
B3	Despesa pluriennal En data 26 de juliol de 2018, el Consell Social ha autoritzat la publicació de licitacions d'acord marc sense la seva autorització prèvia.																
C	PERÍODE DE VIGÈNCIA DE L'ACORD MARC I DELS CONTRACTES QUE S'HI BASEN																
C1	Vigència de l'acord marc Es preveu que l'acord marc tingui una durada de dotze mesos des de la formalització.																
C2	Pròrroques Aquest acord marc es pot prorrogar dotze mesos més, d'acord amb l'article 219.2 de l'LCSP.																
C3	Durada dels contractes basats El termini de vigència de l'acord marc delimita el termini en el qual poden adjudicar-se els contractes que s'hi basin. La durada dels contractes basats en aquest acord és el termini que es fixin en cada cas per fer les correccions i traduccions o les tasques d'assessorament corresponents.																

D	PROCEDIMENT DE LICITACIÓ I D'ADJUDICACIÓ DE L'ACORD MARC
D1	Tramitació L'expedient de contractació es tramita per la via ordinària.
D2	Procediment de licitació i adjudicació S'estableix un procediment de licitació i adjudicació obert, subjecte a regulació harmonitzada.
D3	Òrgan de contractació L'òrgan contractant és el rector de la Universitat de Barcelona, de conformitat amb l'article 181 de l'Estatut d'aquesta Universitat.
D4	Perfil del contractant Les informacions referents a aquest acord marc es publiquen en el perfil del contractant de la Universitat de Barcelona, allotjat a la Plataforma de Serveis de Contractació Pública de la Generalitat de Catalunya (contractaciopublica.gencat.cat/perfil/UB).
D5	Publicitat i informació La licitació i l'adjudicació s'anuncien en el perfil del contractant de la Universitat de Barcelona. Està previst convocar una sessió informativa per a tots els possibles licitadors, la qual s'ha d'anunciar oportunament en el perfil del contractant de la Universitat de Barcelona.
D6	Àmbit subjectiu de la contractació: destinataris de l'acord marc Aquest acord marc dona cobertura a les necessitats de la Universitat de Barcelona.
D7	Comissió de seguiment La comissió de seguiment de l'acord marc està constituïda per: ▪ Dos representants de la subunitat d'Assessorament Lingüístic i Terminologia. ▪ La cap de la unitat de Serveis Lingüístics o la persona que delegui. ▪ La cap de l'Oficina de Contractació o la persona que delegui.
E	CRITERIS DE SOLVÈNCIA
E1	Solvència econòmica i financera El volum anual de negoci del licitador, referit a l'any de major volum de negoci dels darrers tres anys conclosos, ha de ser d'un import igual o superior al 5 % del VEC corresponent al lot al qual lliciti. En el cas de licitar per més d'un lot, el volum de negoci ha de ser igual o superior al 5 % del VEC de cadascun dels lots als quals lliciti.

	Als licitadors que, per una raó vàlida, no estiguin en condicions de presentar les referències sol·licitades per acreditar la solvència econòmica i financera, se'ls pot autoritzar a acreditar-la per mitjà de qualsevol altre document que l'òrgan de contractació consideri apropiat. En el cas dels licitadors autònoms, aquesta solvència s'acredita per mitjà de les factures que hagin emès i que tenen l'obligació de conservar.
E2	Solvència tècnica i professional Amb l'objectiu de garantir la màxima qualitat tècnica en les tasques que cal dur a terme, el licitador ha d'acreditar: ▪ Formació lingüística, filològica, traductològica i terminològica acreditada. ▪ L'experiència corresponent als últims tres anys en l'àmbit de la correcció i traducció. ▪ Un mínim d'una referència de clients actuals o recents, corresponent als últims tres anys, entre els perfils següents: altres administracions públiques, universitats i centres d'ensenyament, centres de recerca, editorials especialitzades, etc.
E3	Acreditació de la solvència a) Solvència econòmica i financera En el cas de les empreses, l'import del volum anual de negoci indicat en l'apartat E1 s'acredita mitjançant els comptes anuals aprovats i dipositats al Registre mercantil, si l'empresari està inscrit en aquest registre, i en cas contrari pels dipositats en el registre oficial en què hagi d'estar inscrit. En el cas dels autònoms, es pot demanar la facturació. b) Solvència tècnica i professional L'acreditació de la tinença de les titulacions adequades de què es disposa, d'acord amb els lots a què s'opti, s'ha de fer mitjançant una declaració responsable (annex 2) acompanyada d'un currículum. En el supòsit de titulacions estrangeres, els Serveis Lingüístics de la Universitat es reserven el dret de demanar-ne l'homologació o convalidació pel Ministeri d'Educació i Formació Professional. Cal presentar una relació dels principals serveis o treballs fets en els darrers tres anys similars a l'objecte del contracte (seguint la tipologia recollida en l'annex 1 del PPT), que inclogui l'import, les dates i el destinatari, públic o privat. L'experiència prèvia s'ha d'acreditar mitjançant un certificat expedit, com a mínim, per una de les administracions o institucions amb què s'hagi treballat, en el qual consti la conformitat o satisfacció amb els encàrrecs duts a terme. En el cas de les empreses, els seus integrants han d'acreditar un mínim de tres anys d'experiència professional en les tasques descrites als lots corresponents, amb la presentació dels seus currículums. Aquestes són les persones que han d'executar els encàrrecs. La modificació d'algun membre de l'equip presentat per l'empresa ha de ser

	coneguda i validada per la Universitat, que es reserva el dret de no acceptar el canvi proposat i de rescindir l'adjudicació de l'acord marc. Les empreses que estiguin inscrites en un registre oficial de licitadors no han d'omplir les dades que ja queden acreditades amb el certificat d'inscripció en un d'aquests registres. Només han d'aportar la documentació justificativa els licitadors homologats.
F	PRESENTACIÓ DE LA DOCUMENTACIÓ Per presentar la documentació en aquesta licitació s'ha d'utilitzar l'eina Sobre Digital incorporada en la Plataforma de Serveis de Contractació Pública de la Generalitat de Catalunya i ha d'anar amb signatura electrònica. L'hora límit de presentació d'ofertes acaba a les 14:00:00 de la data de tancament que consta al perfil del contractant de la UB i/o a l'anunci de la licitació. Els documents s'han de presentar en l'idioma de treball corresponent al lot al qual s'opti (en el cas de lots de correcció, la llengua de correcció; en el cas de lots de traducció, la llengua d'arribada o de destinació).
F1	Contingut del sobre A (documentació general) El sobre A ha de contenir la documentació general relativa a l'acreditació de la capacitat i solvència del licitador i qualsevol altra documentació addicional de caràcter general o administrativa que requereixi aquest PCAP. En relació amb la capacitat d'obrar i la solvència del licitador, cal presentar la documentació següent, d'acord amb les indicacions que es recullen en les clàusules 10, 11 i 12 d'aquest PCAP: ▪ Document europeu únic de contractació (DEUC). ▪ Formulari de dades del licitador i lots en què participa (annex 1). ▪ Formulari de declaracions (annex 2). ▪ Declaració responsable que acredita la formació o titulacions requerides (annex 3) El contingut del sobre A es refereix a la documentació administrativa que han d'aportar els licitadors, d'acord amb els articles 140 i 141 de l'LCSP. Així, queden excloses del procés els licitadors que incloguin en el sobre A la documentació que ha de ser inclosa en el sobre B, per vulnerar el caràcter secret que han de tenir les proposicions, de conformitat amb l'article 139.2 de l'LCSP. Cal presentar un únic sobre A, amb la indicació dels lots en què es participa i la confirmació que el licitador està en possessió de la solvència necessària per a la bona execució del contracte.

F2	Contingut del sobre B (criteris subjectius o mitjançant judici de valor) El sobre B ha de contenir aquells elements de la proposta tècnica avaluables mitjançant judicis de valor, segons requereix aquest PCAP. Cal presentar tants sobres B com lots pels quals es liciti, amb la indicació del lot al qual es licita. El licitador ha de presentar una memòria tècnica, d'acord amb el model presentat com a annex 4 (on hi ha un model per a autònoms i un per a empreses), que inclogui els apartats següents (en aquest ordre): en primer lloc, un resum executiu; a continuació, la metodologia de treball, els recursos humans emprats (amb la inclusió com a annex dels currículums de les persones implicades en l'encàrrec o projecte) i, finalment, les propostes de millora. La memòria no pot superar les trenta pàgines d'extensió. 1. Resum executiu En aquest resum s'hi han de descriure els aspectes fonamentals de la proposta: una descripció breu dels elements bàsics i de les línies principals d'actuació previstes en cadascun dels punts de la metodologia de treball esmentats a continuació, a més d'un plantejament general per dur a terme el servei. 2. Metodologia de treball S'hi ha de descriure la metodologia per dur a terme les prestacions objecte del contracte amb garanties de qualitat, seguint les previsions que es desprenen del PPT. Com a mínim, s'ha de fer esment dels apartats següents: ▪ Explicació dels circuits i els procediments: cal descriure el flux de treball, les fases i el model de relació amb els Serveis Lingüístics de la UB. ▪ Precisió del sistema de control de qualitat emprat i de la capacitat de resolució d'incidències: cal explicar els sistemes que s'executin abans del retorn dels textos corregits i traduïts o dels materials d'assessorament lingüístic, i les mesures correctores en el cas de qualitat insuficient dels productes resultants dels encàrrecs. ▪ Enumeració i descripció dels recursos emprats: mitjans personals, eines de gestió del servei i recursos de suport a les tasques pròpies de cada lot (maquinari, programari i altres recursos per garantir la qualitat gramatical, ortogràfica, tipogràfica i d'estil). ▪ Enumeració de les obres de referència que s'empren i de les associacions professionals a les quals es pertany. ▪ Organització interna: arxiu, disponibilitat, terminis de lliurament (estàndards i urgents), etc. ▪ Valors de responsabilitat social.
-----------	---

	3. Recursos humans emprats Detall de les persones que intervindran en els serveis, amb la inclusió dels currículums. 4. Propostes de millora Les millores proposades han de ser adequades i vinculades a l'objecte de l'acord marc i, per tant, es poden concretar en els temes següents: ▪ Disponibilitat d'aplicacions o eines tecnològiques que puguin agilitar les tasques de correcció i traducció, i que puguin aportar més garantia de qualitat o més possibilitats d'explotació posterior de les dades. ▪ Possibilitat d'aplicar descomptes en encàrrecs de volum gran de paraules. ▪ Desenvolupament del servei. ▪ Capacitat de resposta en els encàrrecs de caràcter excepcional, atesa la urgència (definida en l'apartat 2.5.2 del PPT). ▪ Volum o complexitat de l'encàrrec o projecte. ▪ Altres millores que reforcin qualitativament o quantitativament el servei, més enllà de les prescripcions que ja es preveuen en la documentació contractual. En tot cas, qualsevol millora ha de ser addicional a les prestacions establertes en la documentació contractual i, per tant, no pot consistir en el simple reforç d'un paràmetre que ja estigui previst valorar. No s'ha de presentar cap oferta respecte de les tarifes, atès que el preu per paraula i el preu per hora s'estableixen en l'apartat B2 del quadre de característiques.								
G	MILLORES En aquesta contractació s'accepten i es valoren millores relacionades amb les qüestions enumerades en l'apartat F2 d'aquest quadre de característiques que es descriguin en el punt 4 de la memòria tècnica.								
H	CRITERIS DE VALORACIÓ L'adjudicació d'aquest acord marc es fa a la proposició que obtingui (sobre un total de 100 punts). Només es poden homologar els licitadors que obtinguin un mínim de 76 punts sobre 100 del total de criteris d'adjudicació. A l'efecte de la licitació, s'avalua la memòria presentada, tant pel que fa al contingut, com pel que fa a la forma i qualitat lingüística. Es presenta en el sobre B, seguint les indicacions de l'apartat F2 d'aquest quadre de característiques. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Memòria</th><th>Puntuació</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Resum executiu</td><td>Fins a 3 punts</td></tr> <tr> <td>Metodologia de treball</td><td>Fins a 24 punts</td></tr> <tr> <td>Recursos humans</td><td>Fins a 24 punts</td></tr> </tbody> </table>	Memòria	Puntuació	Resum executiu	Fins a 3 punts	Metodologia de treball	Fins a 24 punts	Recursos humans	Fins a 24 punts
Memòria	Puntuació								
Resum executiu	Fins a 3 punts								
Metodologia de treball	Fins a 24 punts								
Recursos humans	Fins a 24 punts								

	<table><tr><td>Propostes de millora</td><td>Fins a 9 punts</td></tr><tr><td>Qualitat formal i lingüística</td><td>Fins a 40 punts</td></tr></table> El responsable tècnic de valoració dels Serveis Lingüístics de la Universitat es reserva el dret de considerar eliminatòris errors molt greus de qualitat formal i lingüística, d'acord amb l'apartat 2.6.1 del PPT, en qualsevol dels textos esmentats en aquesta secció. La valoració de les memòries s'ha de fer amb la màxima confidencialitat i objectivitat.	Propostes de millora	Fins a 9 punts	Qualitat formal i lingüística	Fins a 40 punts																				
Propostes de millora	Fins a 9 punts																								
Qualitat formal i lingüística	Fins a 40 punts																								
I	GARANTIES																								
I1	Garantia provisional De conformitat amb l'article 106 de l'LCSP, no s'exigeix cap garantia provisional.																								
I2	Garantia definitiva D'acord amb el segon paràgraf de l'article 107.1 de l'LCSP, atès que l'adjudicació d'aquest acord marc únicament comporta l'homologació dels possibles adjudicataris dels diferents contractes que en derivin, s'acorda l'exempció de l'obligació de constituir una garantia definitiva, sens perjudici que l'òrgan de contractació pugui exigir-la en els contractes basats en l'acord marc.																								
J	MESA DE CONTRACTACIÓ La mesa de contractació que assisteix l'òrgan de contractació està integrada pels membres següents: <table><tr><th></th><th>Titulars</th><th>Suplents</th></tr><tr><td>Presidenta</td><td>Marta Juncadella Fortuny Cap dels Serveis Lingüístics</td><td>Núria Font Soler Directora de l'Àrea de Serveis Comuns i Grup UB</td></tr><tr><td>Vocals</td><td>Àngels Egea Puigventós Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics</td><td>Anna Grau Parés Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics</td></tr><tr><td></td><td>Elisabet Solé Solé Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics</td><td>Xavier Albons Gomila Tècnic lingüístic dels Serveis Lingüístics</td></tr><tr><td></td><td>Miquel Amorós March Secretari del Consell Social</td><td>Representant del Consell Social</td></tr><tr><td></td><td>Maurici Romero Mulero Interventor</td><td>Lluís Bofarull Buñuel Representant de la Intervenció</td></tr><tr><td></td><td>Mireia Cunill Abanco Lletrada dels Serveis Jurídics</td><td>Anna Alsina Fauló Representant dels Serveis Jurídics</td></tr><tr><td>Secretària</td><td>Fàtima Pujol Fernández Cap de l'Oficina de Contractació Administrativa</td><td>Teresa Cirera Fortea Oficina de Contractació Administrativa</td></tr></table>		Titulars	Suplents	Presidenta	Marta Juncadella Fortuny Cap dels Serveis Lingüístics	Núria Font Soler Directora de l'Àrea de Serveis Comuns i Grup UB	Vocals	Àngels Egea Puigventós Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics	Anna Grau Parés Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics		Elisabet Solé Solé Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics	Xavier Albons Gomila Tècnic lingüístic dels Serveis Lingüístics		Miquel Amorós March Secretari del Consell Social	Representant del Consell Social		Maurici Romero Mulero Interventor	Lluís Bofarull Buñuel Representant de la Intervenció		Mireia Cunill Abanco Lletrada dels Serveis Jurídics	Anna Alsina Fauló Representant dels Serveis Jurídics	Secretària	Fàtima Pujol Fernández Cap de l'Oficina de Contractació Administrativa	Teresa Cirera Fortea Oficina de Contractació Administrativa
	Titulars	Suplents																							
Presidenta	Marta Juncadella Fortuny Cap dels Serveis Lingüístics	Núria Font Soler Directora de l'Àrea de Serveis Comuns i Grup UB																							
Vocals	Àngels Egea Puigventós Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics	Anna Grau Parés Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics																							
	Elisabet Solé Solé Tècnica lingüística dels Serveis Lingüístics	Xavier Albons Gomila Tècnic lingüístic dels Serveis Lingüístics																							
	Miquel Amorós March Secretari del Consell Social	Representant del Consell Social																							
	Maurici Romero Mulero Interventor	Lluís Bofarull Buñuel Representant de la Intervenció																							
	Mireia Cunill Abanco Lletrada dels Serveis Jurídics	Anna Alsina Fauló Representant dels Serveis Jurídics																							
Secretària	Fàtima Pujol Fernández Cap de l'Oficina de Contractació Administrativa	Teresa Cirera Fortea Oficina de Contractació Administrativa																							

K	INCOMPLIMENTS I PENALITZACIONS
K1	Retard en el termini màxim de lliurament Es considera falta lleu qualsevol retard en el termini estipulat de lliurament per un període de menys de 24 hores. Es considera falta greu qualsevol retard en el termini estipulat de lliurament per un període de més de 24 hores. Per tenir la consideració de falta i, per tant, d'incompliment, es pren com a referència el termini acordat entre els Serveis Lingüístics i l'adjudicatari.
K2	Incompliment dels compromisos de les condicions d'execució del contracte Es consideren faltes lleus les següents: ▪ No tenir una comunicació clara i fluida amb el personal de la UB. ▪ No col·laborar amb el personal de la UB. ▪ Incomplir el termini estipulat de lliurament per un període de menys de 24 hores. ▪ Incomplir parcialment l'execució de les prestacions definides en el contracte, sempre que l'incompliment no constitueixi una falta greu. ▪ Lliurar els textos corregits o traduïts amb deficiències lleus en la qualitat lingüística o en la presentació. Podeu consultar els tipus d'errors lleus a l'apartat 2.6.1 del PPT. Es consideren faltes greus les següents: ▪ Incomplir els compromisos relatius als terminis de resposta establerts en l'apartat d'organització interna de la memòria del sobre B. ▪ No seguir o mostrar resistència als requeriments de la UB. ▪ Tenir un tracte incorrecte amb el personal de la UB. ▪ Incomplir parcialment l'execució de les prestacions definides en el contracte. ▪ Incomplir el termini estipulat de lliurament per un període de més de 24 hores. ▪ Incomplir l'horari d'atenció i disponibilitat, llevat que sigui per causes excepcionals i justificades. ▪ Lliurar els textos corregits o traduïts amb deficiències greus en la qualitat lingüística o en la presentació. Podeu consultar els tipus d'errors lleus a l'apartat 2.6.1 del PPT. ▪ Reincidir en la comissió de faltes lleus en el lliurament següent. Es consideren faltes molt greus les següents: ▪ No prestar el servei per causes imputables a l'adjudicatari.

	▪ Superar els preus autoritzats. ▪ Cometre errors molt greus pel que fa a la qualitat lingüística, la publicació dels quals pot comprometre greument la imatge i la reputació de la institució. ▪ Reincidir en la comissió de faltes greus en el lliurament següent.
K3	Efectes dels incompliments Com a efectes dels incompliments: ▪ Si l'adjudicatari incorre en una falta lleu, la Universitat ha d'advertir d'aquest fet la persona designada com a interlocutora. Aquesta comunicació s'ha de fer per correu electrònic i se n'ha de deixar constància a l'expedient de l'adjudicatari. ▪ Si l'adjudicatari incorre en una falta greu, pot ser sancionat amb una penalització de fins a un 5 % de l'import a facturar, previ expedient instruït a aquest efecte i amb audiència del contractista. L'import d'aquesta penalització es dedueix de les quantitats que s'hagin d'abonar a l'adjudicatari. ▪ Si l'adjudicatari incorre en una falta molt greu, pot ser sancionat amb una penalització de fins a un 10 % de l'import a facturar, previ expedient instruït a aquest efecte i amb audiència del contractista. L'import d'aquesta penalització es dedueix de les quantitats que s'hagin d'abonar a l'adjudicatari. A més dels possibles incompliments i penalitzacions establerts, si es detecta que el servei no supera el llindar de qualitat del 90 % (segons els barems recollits al document <i>Procés de control de qualitat dels serveis lingüístics universitaris</i>, hdl.handle.net/2445/104209) en una mateixa comanda, la Universitat es reserva el dret de demanar una revisió completa de la feina a càrrec de l'adjudicatari. Incórrer en un incompliment reiterat en la qualitat del servei o en el termini de lliurament en tres encàrrecs successius implica rescindir l'acord marc subscrit i, en conseqüència, deixar d'estar homologat, previ expedient instruït a aquest efecte i amb audiència del contractista.
L	RESPONSABLE I COORDINADOR DE L'ACORD MARC El responsable i coordinador de l'acord marc és la cap de la unitat de Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona.
M	PAGAMENTS I FACTURACIÓ DELS CONTRACTES QUE S'HI BASIN El pagament es fa un cop prestat el servei sol·licitat, prèvia recepció de conformitat i presentació de la factura. Els serveis s'han de facturar segons les indicacions dels Serveis Lingüístics (annex 5).

N	MODIFICACIÓ DE L'ACORD MARC Es preveu la possibilitat de modificar l'objecte del contracte, en el sentit d'incloure actuacions d'assessorament lingüístic, sense que això comporti cap despesa.
O	PROCEDIMENT DE L'ACORD MARC I DELS CONTRACTES QUE S'HI BASIN Tots els licitadors que superin els 76 punts sobre els 100 previstos esdevenen proveïdors homologats. L'adjudicació de l'acord marc no dona dret a la prestació dels serveis. La prestació es produeix en el cas que els adjudicataris de l'acord marc rebin els corresponents encàrrecs dels Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona, en les condicions que es detallen en l'apartat 2.3 del PPT. La distribució de les feines entre els licitadors homologats dins d'un mateix lot respon a criteris d'expertesa, especialitat i experiència —degudament acreditades en els currículums presentats—, tant pel que fa a la temàtica com de tipus de document. Davant de diversos licitadors possibles, la proposta al licitador amb disponibilitat suficient per lliurar l'encàrrec en el termini proposat. Els serveis objecte de l'acord marc es realitzen de conformitat amb el que determinen aquest PCAP i el PPT, i estan subjectes al conjunt de pràctiques generalment acceptades i a la normativa legal aplicable. L'adjudicatari s'obliga a vetllar pel compliment de la legislació vigent aplicable a l'objecte del contracte i, especialment, pel que fa a la protecció de dades de caràcter personal. D'acord amb la previsió de l'article 33.4a de la Directiva 2014/24/UE, aquests encàrrecs directes no requereixen licitació posterior, ja que les condicions d'execució i el preu de referència (càrrecs) que cada adjudicatari pot aplicar han estat tancats i fixats en el procediment de licitació de l'acord marc. Adjudicació i formalització dels contractes basats en l'acord marc Convocatòria i encàrrec. L'òrgan de contractació de la Universitat de Barcelona convoca el procediment d'adjudicació de cada contracte basat en l'acord marc, mitjançant l'enviament, per correu electrònic, de l'encàrrec a una de les empreses que hagi estat seleccionada en l'acord marc, a fi que hi doni resposta, per correu electrònic i en el termini establert amb el responsable de cada encàrrec. Adjudicació dels contractes. L'òrgan de contractació, a la vista de la comunicació del responsable del contracte, ha d'acordar l'adjudicació al licitador. El contractista resta exempt de presentar garantia definitiva. Característiques dels contractes. Tant l'acord marc com els contractes que s'hi basin s'executen amb subjecció a les clàusules d'aquest plec i a les del de prescripcions tècniques, i d'acord amb les instruccions que els Serveis Lingüístics doni a l'empresa contractista. Encàrrec i formalització dels contractes d'encàrrecs de fins a 15.000 euros (IVA exclòs). Els tècnics amb competències inicien la licitació de cada contracte basat en l'acord marc

	mitjançant l'enviament, per correu electrònic, d'una invitació a un dels licitadors homologats amb l'acord marc. En la comunicació hi ha de constar, com a mínim: ▪ Persona sol·licitant de l'oferta. ▪ Determinació de l'objecte del contracte. ▪ Confirmació del termini de lliurament del servei. ▪ Bústia de lliurament de factures. El contracte dels encàrrecs de fins a 15.000 euros es formalitza amb la mateixa petició i l'acceptació implícita corresponent per part del contractista. Formalització dels contractes d'encàrrecs superiors a 15.000 euros i fins a 50.000 euros (IVA exclòs). Els tècnics amb competències inicien la licitació de cada contracte basat en l'acord marc mitjançant l'enviament, per correu electrònic, d'una invitació a un dels licitadors homologats amb l'acord marc. En la comunicació hi ha de constar, com a mínim: ▪ Òrgan de contractació del contracte. ▪ Determinació de l'objecte del contracte. ▪ Determinació de la durada del contracte i del calendari d'execució, si escau. ▪ Pressupost base de licitació (IVA exclòs) i valor estimat del contracte (IVA exclòs). Els contractes a partir de 15.000 (sense IVA) són objecte d'una segona licitació, tramitada des de l'Oficina de Contractació Administrativa, i es perfeccionen amb la resolució d'adjudicació de l'òrgan de contractació.
P	REVISIÓ DE PREUS No es preveu la revisió de preus ni en l'acord marc ni en els contractes que s'hi basin.
Q	CESSIÓ No es permet la cessió de l'acord marc ni dels contractes que s'hi basin.
R	SUBCONTRACTACIÓ No es permet la subcontractació de l'acord marc ni dels contractes que s'hi basin.



PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS QUE REGEIX L'ACORD MARC PER ALS SERVEIS DE CORRECCIÓ I TRADUCCIÓ DE TEXTOS I D'ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC PER A LA UNIVERSITAT DE BARCELONA

EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ 2023/198

DESCRIPCIÓ

1. Finalitat de l'acord marc

1.1. Aquest acord marc té la consideració de contracte administratiu de serveis, d'acord amb l'article 17 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic (LCSP).

1.2. L'objecte de l'acord marc es defineix en l'apartat A1 del quadre de característiques.

1.3. Si així s'assenyala en l'apartat A1 del quadre de característiques, es pot licitar per lots.

1.4. De conformitat amb la normativa comunitària vigent, la codificació d'aquest acord marc corresponent a la nomenclatura del vocabulari comú de contractes públics (CPV) es defineix en l'apartat A2 del quadre de característiques.

1.5. El nombre estimat d'adjudicatariis s'estableix en l'apartat A4 del quadre de característiques.

2. Necessitats administratives i idoneïtat del contracte

Les necessitats administratives que cal satisfer mitjançant el contracte es detallen en l'informe de necessitat de contractació que consta en l'expedient i en el plec de prescripcions tècniques.

3. Règim jurídic

3.1. Aquest contracte, que té naturalesa administrativa d'acord amb l'article 25 de l'LCSP, queda sotmès pel que fa a la preparació, adjudicació, efectes, modificació i extinció a:

- a) Aquest plec de clàusules administratives particulars (PCAP).
- b) El plec de prescripcions tècniques que regeix la contractació esmentada i altra documentació tècnica annexa.
- c) El contracte que se signi amb l'adjudicatari, en el qual s'han d'incloure les propostes i modificacions que s'hagin pogut acordar.
- d) La Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (LCSP) i les disposicions que la despleguin, així com la normativa específica que pugui dictar la Generalitat de Catalunya en matèria de contractació administrativa.

- e) El Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques (RGLCAP), en tot allò que no contradigui l'LCSP o la normativa que la desenvolupi.
- f) El Reial decret 817/2009, de 8 de maig, de desenvolupament parcial de la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de contractes del sector públic, en tot allò que no contradigui l'LCSP o la normativa que la desenvolupi.
- g) L'Estatut de la Universitat de Barcelona i les bases d'execució del pressupost.
- h) La normativa general sobre seguretat i higiene en el treball, medi ambient i propietat industrial i intel·lectual, així com altres disposicions específiques que, segons l'objecte del contracte, siguin d'aplicació.
- i) Supletòriament, les normes restants de dret administratiu, especialment la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques (LPACAP) i la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, del règim jurídic del sector públic, i si calgués les normes de dret privat.

3.2. La presentació de proposicions presumeix que el licitador accepta incondicionadament les clàusules d'aquest plec i del plec de prescripcions tècniques (annexos inclosos), la resta dels documents contractuals i la declaració responsable de l'exactitud de totes les dades presentades, i que reuneix totes i cadascuna de les condicions exigides per a la contractació del subministrament o la prestació del servei.

3.3. L'acord marc i els contractes que s'hi basin es regeixen per aquest PCAP, pel plec de prescripcions tècniques i pels annexos que els acompanyen, els quals tenen caràcter contractual. Per aquest motiu, els adjudicataris els han de signar, en prova de conformitat, en el moment de formalitzar el contracte, de manera que totes les clàusules es consideren part integrant del contracte.

3.4. En cas de discordança entre qualsevol document contractual, prevalen les disposicions d'aquest PCAP.

3.5. El desconeixement en qualsevol dels termes de les clàusules del contracte, dels altres documents contractuals que en formen part i de les instruccions o altres normes que resultin d'aplicació en l'execució del servei, no eximeix l'adjudicatari de l'obligació de complir-los.

4. Valor estimat de l'acord marc, pressupost base de la licitació i existència de crèdit

4.1. D'acord amb l'article 101 de l'LCSP, tots els preus o valors econòmics referits en aquest plec i en el plec de prescripcions tècniques s'expressen sense l'IVA que pugui correspondre, que es considera una partida independent. Tampoc no es reflecteixen la resta de tributs que puguin resultar d'aplicació.

4.2. El valor estimat de l'acord marc, de conformitat amb els criteris establerts en l'article 101.13 de l'LCSP, s'ha calculat tenint en compte la despesa que potencialment es generaria durant la possible durada de l'acord marc, inclosa una possible pròrroga, i sobre la base de l'import de la despesa realitzada durant els darrers tres anys. No obstant això, aquest valor estimat té caràcter orientatiu i no és vinculant.

Ara bé, als efectes de publicitat i informació als licitadors, indicades en l'apartat D5 del quadre de característiques, el valor de l'acord marc s'estima en la quantitat establerta en l'apartat B1 del quadre de característiques.

4.3. D'acord amb l'article 100 de l'LCSP, no és necessari aprovar un pressupost base de licitació previ a la tramitació de l'acord marc, tal com s'indica en l'apartat B2 del quadre de característiques.

4.4. La despesa pluriennal s'estableix en l'apartat B3 del quadre de característiques.

5. Termini de vigència de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin

5.1. La durada de l'acord marc s'especifica en l'apartat C1 del quadre de característiques.

5.2. Si així ho preveu l'apartat C2 del quadre de característiques, l'acord marc es pot prorrogar, sempre que no se'n alterin les característiques i condicions durant el període d'execució.

Les pròrrogues les acorda l'òrgan de contractació i són obligatòries per als adjudicataris de l'acord marc, sempre se'ls preavisi almenys amb dos mesos d'antelació a la finalització del contracte o de les pròrrogues.

Les pròrrogues que s'acordin s'han de formalitzar de conformitat amb l'article 153 de l'LCSP.

5.3. La durada dels contractes basats s'especifica en l'apartat C3 del quadre de característiques.

6. Tramitació de l'expedient i forma d'adjudicació, òrgan de contractació i perfil del contractant

6.1. L'expedient de contractació es tramita per la via i el procediment indicats en els apartats D1 i D2 del quadre de característiques.

6.2. L'òrgan de contractació s'indica en l'apartat D3 del quadre de característiques.

6.3. Les informacions referents a aquest contracte es publiquen en el perfil del contractant de la Universitat de Barcelona, indicat en l'apartat D4 del quadre de característiques.

Les persones i empreses interessades poden sol·licitar informació addicional respecte als plecs i a altra documentació, de caràcter tant jurídic com tècnic. Tant aquesta sol·licitud com la resposta corresponent s'han de fer en el termini indicat en l'anunci de licitació, mitjançant un correu electrònic a l'adreça contractacio@ub.edu.

La publicitat de la licitació i adjudicació s'indica en l'apartat D5.

6.4. La unitat o servei de la Universitat de Barcelona destinatària de l'objecte contractual s'indica en l'apartat D6 del quadre de característiques.

6.5. La comissió de seguiment de l'acord marc està constituïda per les persones que s'identifiquen en l'apartat D7 del quadre de característiques.

La comissió de seguiment desenvolupa les funcions establertes en l'article 62 de l'LCSP i, especialment, vetlla per la correcta execució de l'acord marc i per la verificació del compliment de les obligacions assumides pels adjudicataris com a conseqüència de les ofertes presentades en aquest acord marc que hagin estat determinants de la seva adjudicació.



Es nomena responsable o coordinador de l'acord marc la persona que s'identifica en l'apartat L del quadre de característiques.

7. Capacitat per contractar

7.1. Poden presentar proposicions les persones físiques o jurídiques, espanyoles o estrangeres, que tinguin personalitat jurídica i plena capacitat d'obrar, d'acord amb l'article 65 de l'LCSP; que no incorrin en cap de les prohibicions de contractar recollides en l'article 71 de l'LCSP, la qual cosa es pot acreditar per qualsevol dels mitjans establerts en l'article 85 de l'LCSP, i que acreditin la solvència requerida en aquest plec. Qualsevol persona física o jurídica que presenti una oferta en aquesta licitació ha de respectar les condicions especials de compatibilitat que estableix l'article 70 de l'LCSP.

7.2. Així mateix, la finalitat o activitat dels licitadors ha de tenir relació directa amb l'objecte de l'acord marc, d'acord amb els seus estatuts, regles fundacionals o activitats professionals, i ha d'acreditar-se degudament. Les persones jurídiques, a més, han de disposar d'una organització amb elements personals i materials suficients per executar correctament els contractes basats en l'acord en qüestió.

7.3. La Universitat de Barcelona pot contractar amb unions d'empresaris que es constitueixin temporalment a aquest efecte, sense que sigui necessari formalitzar-les en escriptura pública fins que no se'ls hagi adjudicat definitivament l'acord marc. Aquests empresaris queden obligats solidàriament davant de la Universitat de Barcelona i han de nomenar un representant o apoderat únic amb poders suficients per exercir els drets i complir les obligacions que derivin del contracte fins a la seva extinció, sens perjudici que les empreses atorguin poders mancomunats per a cobraments i pagaments d'un import significatiu.

7.4. Poden concórrer a la licitació les persones físiques i jurídiques que hagin participat en l'elaboració de les especificacions tècniques o dels documents preparatoris de l'acord marc, sempre que aquesta participació no pugui provocar restriccions a la lliure concurrència o suposar un tracte privilegiat respecte a la resta dels licitadors.

7.5. En cas de grups de societats, es poden tenir en compte, a efectes de solvència o classificació, les entitats que pertanyin al grup. En aquest supòsit, el licitador ha d'acreditar que disposa dels mitjans d'aquestes societats del grup que siguin necessaris per a l'execució del contracte.

7.6. Només els licitadors proposats com a adjudicataris han d'aportar la documentació acreditativa de la seva capacitat per contractar, sens perjudici dels requeriments que els puguin adreçar l'òrgan de contractació durant la tramitació del procediment als efectes d'aquesta acreditació.

8. Solvència dels licitadors

8.1. Per participar en la licitació s'ha de poder demostrar la solvència econòmicofinancera i tecnicoprofessional requerides en l'apartat E del quadre de característiques, i tenir l'habilitació empresarial o professional que, si escau, sigui exigible per dur a terme l'activitat o prestació que constitueix l'objecte del contracte.

8.2. La solvència s'acredita d'acord amb la documentació indicada en l'apartat E3 del quadre de característiques.

Les empreses que estiguin inscrites en un registre oficial de licitadors no han d'omplir les dades que ja queden acreditades amb el certificat d'inscripció en un d'aquests registres. Han d'aportar, però, la documentació requerida que no hi consti.

8.3. En els termes indicats en l'article 75 de l'LCSP, per acreditar la solvència, els licitadors poden recórrer a la solvència i mitjans d'altres terceres entitats, independentment de la naturalesa jurídica dels vincles que hi mantinguin, sempre que demostrin per mitjà d'un compromís escrit que, durant l'execució del contracte, poden disposar efectivament d'aquesta solvència i mitjans, i que l'entitat a la qual recorrin no està incursa en una prohibició de contractar. El compromís per escrit l'han de presentar només els licitadors proposats com a adjudicataris.

En cas que es recorri a l'acreditació de la solvència amb mitjans externs, la Universitat pot exigir amb caràcter solidari la responsabilitat de l'execució del contracte a l'adjudicatari i als tercers externs als quals s'hagi recorregut, d'acord amb l'article 75.3 de l'LCSP.

9. Mitjans de comunicació electrònics

9.1. D'acord amb la disposició addicional quinzena de l'LCSP, la tramitació d'aquesta licitació comporta la pràctica de les notificacions i comunicacions que en derivin per mitjans exclusivament electrònics.

9.2. Les notificacions i comunicacions que es facin durant el procediment de contractació i durant la vigència del contracte es fan per mitjans electrònics a través del sistema de notificació e-NOTUM, d'acord amb l'LCSP i l'LPACAP.

9.3. A aquests efectes, els avisos de la posada a disposició de les notificacions i comunicacions s'envien a les adreces de correu electrònic i als telèfons mòbils que els licitadors hagin facilitat a aquest efecte en el document europeu únic de contractació (DEUC), d'acord amb el que s'indica en la clàusula 12 d'aquest plec.

Un cop rebuts els correus electrònics i, en el cas que s'hagin facilitat també els telèfons mòbils, els SMS amb la indicació que la notificació o comunicació corresponent s'ha posat a disposició a l'e-NOTUM, els licitadors han d'accedir-hi mitjançant l'enllaç enviat a aquest efecte. L'accés a l'espai virtual on hi ha dipositada la notificació o comunicació es pot fer mitjançant un certificat digital o amb contrasenya.

Els terminis a comptar de la notificació o comunicació computen des de la data d'enviament de l'avís de notificació, sempre que l'acte objecte de notificació s'hagi publicat el mateix dia en el perfil del contractant de l'òrgan de contractació. En cas contrari, els terminis computen des de la recepció de la notificació per part del licitador. No obstant això, els terminis de les notificacions practicades amb motiu del procediment de recurs especial pel Tribunal Català de Contractes computen, en tot cas, des de la data d'enviament de l'avís de notificació.

9.4. D'altra banda, per rebre tota la informació relativa a aquesta licitació, les persones físiques o jurídiques que ho vulguin i, en tot cas, els licitadors s'han de subscriure a aquesta licitació a través del servei de subscripció a les novetats de l'espai virtual de licitació que, a aquest efecte, es posa a disposició a l'adreça web del perfil del contractant (contractaciopublica.gencat.cat/perfil/ub).

Aquesta subscripció permet rebre un avís immediat de qualsevol novetat, publicació o avís relacionat amb aquesta licitació a les adreces electròniques de les persones subscrites.



Així mateix, determinades comunicacions en ocasió o com a conseqüència del procediment de licitació i d'adjudicació d'aquest contracte es poden fer mitjançant el tauler d'anuncis associat a l'espai virtual de licitació de la Plataforma de Serveis de Contractació Pública (PSCP).

En aquest tauler d'anuncis electrònic, que deixa constància fefaent de l'autenticitat, integritat i data i hora de publicació de la informació, també es publica informació relativa tant a la licitació com a l'adjudicació.

9.5. D'acord amb la disposició addicional primera del Decret llei 3/2016, de 31 de maig, de mesures urgents en matèria de contractació pública, és suficient l'ús de la signatura electrònica avançada basada en un certificat qualificat o reconegut, en els termes previstos en el Reglament 910/2014/UE, del Parlament Europeu i del Consell, de 23 de juliol de 2014, relatiu a la identificació electrònica i els serveis de confiança per a les transaccions electròniques en el mercat interior i pel qual es deroga la Directiva 1999/93/CE.

Per tant, aquest és el nivell de seguretat mínim necessari del certificat de signatura electrònica admesa per signar el DEUC i l'oferta.

Pel que fa als estrangers comunitaris, s'accepten els certificats qualificats a qualsevol país de la Unió Europea sobre identificació electrònica i serveis de confiança, d'acord amb l'article 25.3 del Reglament 910/2014/UE, el qual disposa que una signatura electrònica qualificada basada en un certificat qualificat emès en un estat membre és reconeguda com a signatura electrònica qualificada a la resta d'estats membres.

10. Presentació de documentació i de proposicions

10.1. Els licitadors poden presentar una oferta per a cada lot en què es divideix l'objecte del contracte, tal com s'especifica en l'apartat A1 del quadre de característiques.

10.2. Les proposicions s'han de presentar mitjançant l'eina Sobre Digital de la PSCP, accessible a l'adreça web del perfil del contractant (contractaciopublica.gencat.cat/perfil/ub), en el nombre de sobres indicats en els apartats F1 i F2 del quadre de característiques i en el termini màxim que s'assenyala en l'anunci de licitació.

Un cop accedeixin al Sobre Digital a través d'aquest enllaç, els licitadors han d'omplir un formulari per donar-s'hi d'alta i, a continuació, rebran un missatge d'activació de l'oferta al correu electrònic indicat.

Les adreces electròniques que els licitadors indiquen en el formulari d'inscripció de l'eina Sobre Digital, que s'empren per enviar correus electrònics relacionats amb l'ús d'aquesta eina, han de ser les mateixes que indiquen en el DEUC, que s'empren per rebre els avisos de notificacions i comunicacions mitjançant l'e-NOTUM.

Els licitadors han de conservar el correu electrònic d'activació de l'oferta, atès que l'enllaç que conté és l'accés exclusiu de què disposen per presentar les ofertes a través del Sobre Digital.

Des de l'espai web de presentació d'ofertes, a través de l'enllaç tramès, els licitadors preparen tota la documentació requerida i l'adjunten en format electrònic en els sobres corresponents. Els licitadors poden preparar i enviar aquesta documentació de manera esglaonada, abans de fer la presentació de l'oferta.



Per poder iniciar la tramesa de la documentació, l'eina requereix que els licitadors introdueixin una contrasenya per a cada sobre amb documentació xifrada que formi part de la licitació (per al sobre A no es requereix contrasenya, atès que la documentació no està xifrada). La contrasenya pot ser la mateixa per a tots els sobres o diferents per a cadascun.

En el moment d'enviar les ofertes, la documentació es xifra amb aquesta contrasenya. Així mateix, el desxifratge dels documents de les ofertes es fa mitjançant la mateixa contrasenya, la qual han de custodiar els licitadors. Cal tenir en compte la importància de custodiar correctament les contrasenyes, ja que només els licitadors les tenen (l'eina Sobre Digital no les guarda ni les recorda) i són imprescindibles per al desxifratge de les ofertes i, per tant, per accedir al contingut.

La Universitat de Barcelona, en el moment que correspongui, ha de demanar als licitadors, mitjançant el correu electrònic assenyalat en el formulari d'inscripció a l'oferta del Sobre Digital, que accedeixin al Sobre Digital i hi introdueixin les seves contrasenyes.

Quan els licitadors introdueixen les contrasenyes s'inicia el procés de desxifratge de la documentació, que es guarda en un espai virtual protegit que en garanteix la inaccessibilitat abans de la constitució de la mesa i de l'acte d'obertura dels sobres, en la data i l'hora establertes.

Els licitadors han d'introduir la contrasenya 24 hores després del termini de presentació d'ofertes i, en tot cas, 72 hores abans de l'obertura del primer sobre xifrat.

En cas que algun licitador no introdueixi la contrasenya, no es podrà accedir al contingut del sobre xifrat. La presentació d'ofertes a través de l'eina Sobre Digital es basa en el xifratge de la documentació i requereix necessàriament que els licitadors introdueixin les contrasenyes (que només ells custodien durant tot el procés) per poder accedir al contingut xifrat dels sobres. Per tant, no es pot valorar la documentació de l'oferta si aquesta no es pot desxifrar a causa que no s'hagi introduït la contrasenya.

Una vegada complimentada tota la documentació de l'oferta i adjuntats els documents que en formen part, es fa la presentació pròpiament dita de l'oferta. A partir del moment en què l'oferta es presenta, ja no es pot modificar la documentació tramesa.

En cas de fallada tècnica que impossibiliti l'ús del Sobre Digital el darrer dia de presentació de les proposicions, l'òrgan de contractació ha d'ampliar aquest termini el temps que consideri imprescindible, cosa que modifica el termini de presentació d'ofertes. L'esmena corresponent es publica a la PSCP i, addicionalment, el canvi de data es comunica a tots els licitadors que hagin activat l'oferta.

D'acord amb el que disposa l'apartat 1h de la disposició addicional setzena de l'LCSP, l'enviament de les ofertes mitjançant el Sobre Digital es pot fer en dues fases: transmetre primer l'empremta electrònica de la documentació, en el termini de presentació d'ofertes, amb la recepció de la qual es considera presentada a tots els efectes, i enviar després la documentació de l'oferta pròpiament dita, en un termini màxim de 24 hores. En cas de no efectuar-se aquesta segona remissió en el termini indicat, es considera que l'oferta ha estat retirada.

Si es fa ús d'aquesta possibilitat, cal tenir en compte que la documentació tramesa en aquesta segona fase ha de coincidir totalment amb l'empremta digital enviada prèviament, de manera que no es pot produir cap modificació dels fitxers electrònics que configuren la documentació de l'oferta. En aquest sentit, cal assenyalar la importància de no manipular aquests arxius (ni, per exemple, fer-ne còpies, encara que siguin de contingut idèntic) per no variar-ne l'empremta electrònica, que és la que es comprova per assegurar la coincidència de documents en les ofertes trameses en dues fases.

Les proposicions presentades fora de termini no són admeses sota cap concepte.



10.3. Les ofertes presentades han d'estar lliures de virus informàtics i de qualsevol tipus de programa o codi maliciós, ja que en cap cas no es poden obrir els documents afectats per un virus amb les eines corporatives de la Universitat. Així, és obligació dels licitadors passar els documents per un antivirus i, en cas d'arribar documents amb virus, és responsabilitat seva que la UB no els pugui obrir.

En cas que algun document presentat pels licitadors estigui malmès, estigui en blanc o sigui il·legible, o estigui afectat per algun virus informàtic, la mesa de contractació valora, en funció de quina sigui la documentació afectada, les conseqüències jurídiques que derivin de la impossibilitat d'accedir al contingut d'algun dels documents de l'oferta respecte de la participació d'aquest licitador en el procediment. En cas de tractar-se de documents imprescindibles per conèixer o valorar l'oferta, la mesa pot acordar l'exclusió del licitador.

10.4. Si s'indica en l'apartat F del quadre de característiques, els licitadors han de preparar una còpia de seguretat, en suport físic electrònic, dels documents de les ofertes que han presentat mitjançant l'eina Sobre Digital. Aquesta còpia s'ha de lliurar a sol·licitud de l'òrgan o de la mesa de contractació. En cas que es requereixi, ha de contenir una còpia exacta de l'oferta, amb els mateixos documents —i les mateixes empremtes digitals— que els aportats mitjançant l'eina Sobre Digital.

En aquest sentit, cal recordar la importància de no manipular els fitxers de l'oferta per no variar-ne l'empremta electrònica, que és la que es comprova per assegurar la coincidència dels documents de la còpia de seguretat, tramesos en suport físic electrònic, i dels documents originals, tramesos en l'oferta a través de l'eina Sobre Digital. Així mateix, cal tenir en compte que la còpia no pot ser emprada en el cas d'haver enviat documents amb virus a través del Sobre Digital, atesa la impossibilitat tècnica en aquests casos de poder fer la comparació de les empremtes electròniques i, per tant, de poder garantir que les ofertes no s'han modificat un cop finalitzat el termini de presentació.

No es poden acceptar les proposicions amb omissions, errades o esmenes que no permetin conèixer clarament informació fonamental per valorar-les.

10.5. A través de l'eina Sobre Digital, les empreses han de signar el resum executiu de les ofertes amb una signatura electrònica avançada basada en un certificat qualificat o reconegut. Amb aquesta signatura s'entén signada la totalitat de l'oferta, atès que aquest document conté les empremtes electròniques de tots els documents que la componen.

Les proposicions les han de signar els autònoms licitadors o els representants legals de les persones jurídiques licitadores. La persona o les persones que signin l'oferta han de ser la persona o una de les persones signants del DEUC.

10.6. Els licitadors poden indicar en cada document si hi ha informació confidencial.

10.7. Les especificacions tècniques necessàries per a la presentació electrònica d'ofertes estan disponibles en l'apartat «Licitació electrònica» de la PSCP (contractaciopublica.gencat.cat/ecofin_sobre/AppJava/views/ajuda/empreses/index.xhtml).

D'altra banda, els formats electrònics admissibles són els següents: PDF, ZIP i RAR.

10.8. D'acord amb l'article 23 de l'RGLCAP, els licitadors estrangers han de presentar la documentació traduïda de manera oficial al català o al castellà.

10.9. Les persones i empreses interessades en el procediment de licitació poden sol·licitar a l'òrgan de contractació informació addicional sobre els plecs i sobre altra documentació complementària, en els terminis que s'indiquen en l'anunci de licitació.



La Universitat de Barcelona no és la titular de la PSCP (que és una eina informàtica de la Generalitat de Catalunya) ni tampoc té competència per gestionar-la. Per tant, no pot resoldre les incidències tècniques que puguin sorgir als licitadors en el moment de presentar les ofertes. Tot i això, les consultes tècniques sobre la PSCP que puguin fer els licitadors s'han de vehicular a través de la Universitat, que les transmetrà als serveis tècnics de la Generalitat pertinents. En qualsevol cas, la Universitat de Barcelona no atindrà cap consulta de caràcter tècnic en relació amb la PSCP que es faci en els tres dies hàbils anteriors a la data de finalització del termini de presentació de les ofertes.

10.10. Les proposicions són secretes i, de conformitat amb la clàusula 3.2 d'aquest PCAP, la seva presentació suposa que els licitadors accepten incondicionadament el contingut d'aquest plec i del plec de prescripcions tècniques, i autoritzen l'òrgan i la mesa de contractació a consultar les dades que recullen els registres oficials de licitadors o les llistes oficials d'operadors econòmics d'un estat membre de la Unió Europea.

11. Proposicions i confidencialitat

11.1. Cada licitador només pot presentar una sola proposició. La vulneració d'aquesta premissa dona lloc de manera automàtica a l'exclusió de totes les ofertes presentades pel mateix licitador.

La presentació de declaracions responsables de compliment de requisits de participació pot ser objecte d'esmena pels licitadors, a requeriment de l'òrgan o de la mesa de contractació, si no s'ha emplenat adequadament o si no s'ha presentat. En aquest cas, es concedeix al licitador un termini de tres dies hàbils, a comptar de l'endemà de la recepció del requeriment d'esmena via e-NOTUM.

Si no s'esmena el que hagi estat requerit en el termini conferit, l'òrgan o la mesa de contractació ha d'entendre que el licitador desisteix de l'oferta.

D'acord amb l'article 158.4 de l'LCSP, els licitadors no poden retirar les proposicions fins passats dos mesos a comptar de l'obertura dels sobres. Aquest termini queda ampliat en quinze dies hàbils quan sigui necessari seguir els tràmits a què es refereix l'article 149 de l'LCSP, relatiu a les ofertes amb valors anormals o desproporcionats. La retirada indeguda d'una proposició pot donar lloc a la declaració de prohibició de contractar d'acord amb el que disposa l'article 71.2a de l'LCSP, cosa que comporta a la vegada, de conformitat amb l'article 106 de l'LCSP, la confiscació de la garantia provisional, si aquesta s'ha exigit d'acord amb l'apartat 11 del quadre de característiques.

11.2. Els documents i les dades presentades pels licitadors en el sobre B es poden considerar confidencials si inclouen secrets industrials, tècnics o comercials, o drets de propietat intel·lectual; quan difondre'ls a terceres persones pugui ser contrari als interessos comercials legítims dels licitadors o perjudicar la competència lleial en el sector, o bé quan el seu tractament contravingui les previsions de la normativa en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

Així mateix, el caràcter confidencial afecta qualsevol de les altres informacions que es puguin utilitzar per falsejar la competència, ja sigui en aquest procediment de licitació o en altres de posteriors.

No tenen en cap cas caràcter confidencial l'oferta econòmica del licitador, ni les dades incloses en el DEUC.

La declaració de confidencialitat dels licitadors ha de ser necessària i proporcional a la finalitat o interès que es vol protegir i ha de determinar de manera expressa i justificada els documents o les dades facilitades que es considerin confidencials. No s'admeten declaracions genèriques o no justificades.

En tot cas, correspon a l'òrgan de contractació valorar si la qualificació de confidencial de determinada documentació és adequada i, en conseqüència, decidir sobre la possibilitat d'accedir-hi o de visualitzar-la, prèvia audiència dels licitadors afectats.

12. Contingut del sobre A (documentació general)

El sobre A ha d'incloure la documentació de caràcter general especificada en l'apartat F1 del quadre de característiques.

Els licitadors han d'aportar emplenats:

- a) El document europeu únic de contractació (DEUC), un model del qual està disponible a l'adreça web ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd.

Mitjançant aquest document declaren que la persona signatària té la deguda representació per presentar la proposició i que la societat:

- Està constituïda vàlidament i que, de conformitat amb el seu objecte social, es pot presentar a la licitació.
- Compleix els requisits de solvència econòmica i financera, tècnica i professional, de conformitat amb els requisits mínims exigits en aquest plec.
- No està incursa en cap prohibició de contractar.
- Compleix amb la resta de requisits establerts en aquest plec que es poden acreditar mitjançant el DEUC.

Així mateix, recullen el nom, cognoms i NIF de la persona o persones autoritzades per accedir a les notificacions electròniques, així com les adreces de correu electrònic i, addicionalment, els números de telèfon mòbil per rebre els avisos de les notificacions, d'acord amb la clàusula 9 d'aquest plec. Per garantir la recepció de les notificacions electròniques i els avisos corresponents de posada a disposició, es recomana designar més d'una persona autoritzada, així com incloure diverses adreces de correu electrònic i telèfons mòbils. Aquestes dades es recullen en l'apartat relatiu a la persona o persones de contacte de la part II, apartat A, del DEUC. A més, en el cas de les empreses, cal indicar-hi, si escau, la informació relativa a la persona o persones habilitades per representar-les en aquesta licitació.

El DEUC s'ha de presentar signat electrònicament per la persona o persones que tenen la deguda representació de l'empresa per presentar la proposició.

El licitador que recorri a la solvència i mitjans d'altres empreses, de conformitat amb l'article 75 de l'LCSP ho ha d'indicar en el DEUC i ha de presentar un altre DEUC separat per a cadascuna de les empreses a la solvència de les quals recorri o que tingui intenció de subcontractar.

D'acord amb l'article 71.1d de l'LCSP, en el cas de les empreses, l'acreditació del compliment de la quota de reserva de llocs de treball i de l'obligació de disposar d'un pla d'igualtat s'ha de fer mitjançant la presentació del DEUC.

Els licitadors que figurin en una base de dades nacional d'accés gratuït d'un estat membre de la Unió Europea, com ara un expedient virtual de l'empresa, un sistema d'emmagatzematge electrònic de documents o un sistema de prequalificació, només han de facilitar en cada part del

DEUC la informació que no figuri en aquestes bases de dades. Així, les empreses inscrites en un registre oficial només estan obligades a indicar en el DEUC la informació que no figuri inscrita en aquests registres, o que no hi consti vigent o actualitzada. En tot cas, cal indicar en el DEUC la informació necessària que permeti a l'òrgan de contractació, si escau, accedir als documents o certificats justificatius corresponents.

L'aportació de la documentació justificativa del compliment dels requisits exigits en aquest plec i indicats en el DEUC, l'han d'efectuar els licitadors homologats amb caràcter previ a l'adjudicació de cadascun dels lots.

Així mateix, l'òrgan o la mesa de contractació pot demanar als licitadors que presentin la totalitat o una part de la documentació justificativa del compliment dels requisits previs, quan considerin que hi ha dubtes raonables sobre la vigència o fiabilitat del DEUC o quan sigui necessari per al bon desenvolupament del procediment. No obstant això, l'empresa licitadora que estigui inscrita en un registre oficial o que figuri en una base de dades nacional d'accés gratuït d'un estat membre de la Unió Europea, no està obligada a presentar els documents justificatius o altres proves documentals de les dades inscrites en aquests registres.

Els licitadors estrangers han d'aportar una declaració de submissió als jutjats i tribunals espanyols de qualsevol ordre per a totes les incidències que puguin sorgir del contracte, amb renúncia expressa al fur propi.

Els licitadors poden ser exclosos del procediment de contractació si incorren en declaracions falses de caràcter greu en omplir el DEUC o en facilitar la informació exigida per acreditar el compliment dels requisits, sens perjudici que pugui comportar una causa de prohibició de contractar i de responsabilitat penal que pugui constatar-se.

- b) Un formulari de dades del licitador, d'acord amb el model de l'annex 1 del PCAP, i un formulari de declaracions, d'acord amb l'annex 2, del qual s'emplenen únicament els apartats que corresponguin a cada licitador.
- c) Qualsevol altra documentació que s'exigeixi en l'apartat F1 del quadre de característiques.

13. Contingut del sobre B (criteris subjectius o avaluables mitjançant un judici de valor)

El sobre B ha d'incloure la documentació especificada en l'apartat F2 del quadre de característiques, relativa als criteris d'adjudicació que depenen d'un judici de valor.

14. Millores de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin

Les millores o variants que es puguin admetre en aquesta licitació s'indiquen en l'apartat G del quadre de característiques.

15. Criteris d'adjudicació de l'acord marc

15.1. Per valorar les proposicions i determinar les ofertes econòmicament més avantatjoses, des de la perspectiva de la millor relació qualitat-preu, s'han d'atendre els criteris de valoració recollits en l'apartat H del quadre de característiques.

15.2. En cas que l'apartat H del quadre de característiques ho indiqui, cal obtenir una puntuació mínima per continuar en el procediment i que els criteris avaluables de manera automàtica puguin ser objecte de valoració. Les ofertes tècniques que no arribi a aquest llindar són excloses de la licitació mitjançant una resolució motivada de la mesa de contractació, impugnabile en els termes que es recullen en aquest PCAP.

15.3. L'òrgan o la mesa de contractació poden sol·licitar als licitadors aclariments sobre les ofertes presentades o adreçar-s'hi si haguessin de corregir errors materials manifestos en la redacció, sempre que es respecti el principi d'igualtat de tracte i sense que, en cap cas, puguin modificar els termes de l'oferta.

15.4. Si, durant la tramitació del procediment i abans de l'adjudicació, s'extingeix la personalitat jurídica d'una empresa licitadora, per fusió, escissió o transmissió del patrimoni empresarial, la succeeix en la seva posició en el procediment la societat absorbent resultant de la fusió, la beneficiària de l'escissió o l'adquirent del patrimoni, sempre que reuneixi les condicions de capacitat i absència de prohibicions de contractar i que acrediti la solvència i classificació en les condicions que exigeix aquest PCAP.

16. Garanties de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin

16.1. La garantia provisional s'estableix en l'apartat I1 del quadre de característiques.

16.2. La garantia definitiva s'indica en l'apartat I2 del quadre de característiques.

17. Mesa de contractació

17.1. L'òrgan de contractació és assistit per una mesa de contractació que té la competència per valorar les ofertes, examinar i qualificar les proposicions, i formular les propostes d'adjudicació, de conformitat amb els articles 150 i 326 de l'LCSP, i desenvolupa les funcions que li corresponen de conformitat amb l'article 22 del Reial decret 817/2009.

La mesa de contractació està integrada pels membres indicats en l'apartat J del quadre de característiques. El president de la mesa de contractació pot convidar a totes les sessions que convoqui les persones que, vinculades a l'acord marc, consideri oportunes.

17.2. La mesa de contractació analitza en sessió privada la documentació del sobre A. En cas que detecti algun defecte o omissió, o necessiti algun aclariment, ho ha de comunicar als licitadors afectats a fi que, en un termini de tres dies hàbils, facin les esmenes o presentin els aclariments requerits.

Així mateix, d'acord amb l'article 95 de l'LCSP, la mesa pot sol·licitar als licitadors els aclariments que li calguin sobre els certificats i documents presentats o requerir-los que en presentin de complementaris. De conformitat amb l'article 22 de l'RGLCAP, els licitadors disposen d'un termini de cinc dies naturals per satisfer aquests requeriments i, en cap cas, no ho poden fer un cop declarades admeses les ofertes.

Aquestes peticions d'esmena o aclariment s'han de comunicar als licitadors per mitjans electrònics, a través de l'e-NOTUM.

Finalment, una vegada esmenats, si escau, els defectes en la documentació continguda en el sobre A, la mesa de contractació l'avalua i determina els candidats admesos a la licitació, els exclosos i les causes del rebuig.

17.3. En el dia, lloc i hora indicats en l'anunci de la convocatòria de la licitació, que s'ha de fixar en el termini màxim de vint dies des de la data de finalització de la presentació d'ofertes, s'ha de fer el primer acte públic en el qual, primerament, s'han d'indicar els licitadors que, per ser correcta la documentació del sobre A, són admesos a la licitació i, en segon lloc, s'ha d'obrir el sobre B i llegir l'índex que l'acompanya.

17.4. En sessió privada, la mesa analitza la documentació del sobre B i pot sol·licitar els informes tècnics que consideri necessaris per avaluar-la, d'acord amb els criteris d'adjudicació establerts. Aquests informes tècnics han de motivar degudament les puntuacions atorgades.

17.5. S'ha de convocar un segon acte públic en el qual es dona a conèixer la puntuació obtinguda pels licitadors en el sobre B.

17.6. Un cop analitzada i avaluada la documentació del sobre B, la mesa de contractació fa una proposta d'adjudicació, la qual s'eleva a l'òrgan de contractació.

17.7. De totes les actuacions que resultin dels paràgrafs anteriors, se'n deixa constància en les actes corresponents, les quals reflecteixen el resultat del procediment i les incidències.

17.8. El resultat dels acords de la mesa de contractació, en relació amb la qualificació, admissió o exclusió de les ofertes, es publica en el perfil del contractant i es notifica o comunica, segons que correspongui, als licitadors afectats. S'exclou la informació que no sigui susceptible de publicació, de conformitat amb la legislació vigent.

La decisió d'excloure una oferta es pot notificar en acte públic, si el licitador hi és present o, si no, d'acord amb la resta de procediments que estableix l'article 41 de l'LPACAP.

17.9. L'acord marc homologa el nombre de licitadors que s'indica en l'apartat A4 del quadre de característiques.

18. Acreditació documental prèvia a l'adjudicació de l'acord marc

18.1. Als licitadors homologats o seleccionats per haver presentat les millors ofertes se'ls requereix que acreditin, en el termini màxim de deu dies hàbils a comptar de l'endemà de rebre aquest requeriment, i en qualsevol cas abans de l'adjudicació de l'acord marc, la possessió i validesa dels documents que exigeix l'apartat 1 de l'article 140 de l'LCSP i que manifesten tenir al DEUC.

En concret, els licitadors seleccionats han de presentar els documents següents:

- Documentació acreditativa de la capacitat per contractar, indicada en la clàusula 7 d'aquest PCAP.

- Documentació acreditativa de la solvència econòmica i tècnica, indicada en la clàusula 8 d'aquest PCAP.
- Certificat positiu, emès per l'Agència Estatal d'Administració Tributària, de trobar-se al corrent d'obligacions tributàries.
- Certificat positiu, emès per la Tresoreria de la Seguretat Social, de trobar-se al corrent en el compliment de les obligacions amb la Seguretat Social.

Amb aquesta finalitat són vàlides les certificacions impreses per via telemàtica, informàtica o electrònica, d'acord amb les previsions de l'article 15.4 de l'RGLCAP.

Quan s'exerceixin activitats subjectes a l'impost sobre activitats econòmiques, els licitadors seleccionats també han de presentar els documents següents:

- Alta referida a l'exercici corrent, o últim rebut, juntament amb una declaració responsable de no haver-se donat de baixa de l'impost esmentat i, si és el cas, declaració responsable de trobar-se exempts.
- Documents acreditatius de la disposició efectiva dels mitjans que, si escau, s'haguessin compromès a dedicar o adscriure a l'execució del contracte.
- Constitució de la garantia definitiva que, si escau, sigui procedent, segons el que s'especifiqui a l'apartat I2 del quadre de característiques.

Les empreses inscrites en un registre oficial de licitadors no han de presentar els documents ni les dades que ja figurin en aquests registres, i és suficient que presentin un escrit pel qual declari estar-hi inscrites, amb indicació del número de NIF de l'empresa. Han d'aportar, però, aquella altra documentació que sigui requerida i que no consti en aquests registres.

L'eventual falsedat en les declaracions del licitador pot constituir una causa de prohibició de contractar amb el sector públic, segons l'article 71.1e de l'LCSP.

18.2. La mesa de contractació ha de verificar que els possibles adjudicataris acreditin documentalment el compliment dels requisits de participació exigits (sobre els quals se n'hagi declarat responsablement el compliment amb la presentació del DEUC) i la resta de documentació exigible. Així mateix, ha de comprovar les dades contingudes en un registre oficial de licitadors.

Si no es presenta la documentació indicada en els apartats anteriors degudament emplenada i en el termini requerit, s'ha d'entendre que els licitadors retiren les ofertes, i en aquest cas es demana la mateixa documentació al licitador següent, en l'ordre en què hagin quedat classificades les ofertes, de conformitat amb l'article 150.2 de l'LCSP.

En el cas que els licitadors, per causes justificades, sol·licitessin una ampliació del termini indicat en aquesta clàusula, l'òrgan de contractació pot autoritzar fins a cinc dies hàbils més, si les circumstàncies ho aconsellen i amb això no perjudiquen els drets d'altres licitadors. Tant la sol·licitud com la decisió d'ampliació s'han de produir abans que finalitzi el termini inicial de deu dies hàbils. L'acord d'ampliació s'ha de notificar a tots els licitadors.

18.3. Qualsevol notificació s'ha de fer per qualsevol dels mitjans que permeten deixar constància de la recepció pel destinatari. En particular, pot fer-se per correu electrònic a l'adreça que els licitadors haguessin indicat en presentar les proposicions, en els termes establerts en l'article 28 de la Llei 11/2007,

de 22 de juny, d'accés electrònic dels ciutadans als serveis públics. No obstant això, el termini per considerar rebutjada la notificació, amb els efectes previstos en l'article 41.5 de l'LPACAP, és de cinc dies.

18.4. La renúncia a la formalització de l'acord marc o el desistiment del procediment en els termes de l'article 152 de l'LCSP només els pot acordar l'òrgan de contractació, abans de l'adjudicació i prèvia notificació als licitadors i a la Comissió Europea.

19. Adjudicació de l'acord marc

19.1. L'òrgan de contractació ha d'adjudicar l'acord marc en el termini de cinc dies hàbils a comptar de la recepció de la documentació o, en el cas que hi hagi empreses seleccionades inscrites en un registre oficial de licitadors amb dades vigents, des de la seva comprovació.

19.2. La resolució d'adjudicació, que ha d'estar degudament motivada, ha de contenir els punts indicats en l'article 151.2 de l'LCSP i s'ha de notificar tant als adjudicataris com a la resta de licitadors i, simultàniament, publicar en el perfil del contractant.

La notificació ha de contenir la informació necessària que permeti als licitadors exclosos interposar un recurs suficientment fonamentat contra la decisió d'adjudicació, i en particular la informació que exigeix l'article 151.2 de l'LCSP.

En tot cas, d'acord amb el que disposa l'article 151 de l'LCSP, la notificació i el perfil del contractant han d'indicar el termini en què cal formalitzar l'acord marc.

20. Formalització de l'acord marc

20.1. Els licitadors seleccionats en l'acord marc i la UB queden obligats a formalitzar en document administratiu l'adjudicació de l'acord marc, en els termes de l'article 153.1 de l'LCSP.

En cap cas en el document en què es formalitzi el contracte no poden incloure's clàusules que impliquin l'alteració dels termes de l'adjudicació.

20.2. De conformitat amb l'article 153.3 de l'LCSP, un cop transcorreguts quinze dies hàbils des de l'endemà de la tramesa de la notificació de l'adjudicació als licitadors, l'acord marc s'ha de formalitzar en el termini màxim de cinc dies, comptats a partir de la data del requeriment que faci l'òrgan de contractació.

20.3. D'acord amb l'article 36 de l'LCSP, la perfecció del contracte es produeix en el moment de la formalització.

20.4. En el cas que els adjudicataris en demanin la formalització en escriptura pública, les despeses aniran a càrrec seu.

20.5. Si el contracte no es formalitza per causes imputables a l'adjudicatari, la Universitat pot acordar-ne la resolució, sens perjudici d'actuar de conformitat amb l'article 71.2b de l'LCSP.

20.6. En el supòsit que la manca de formalització sigui imputable a la Universitat de Barcelona, s'ha d'indemnitzar l'adjudicatari pels danys i perjudicis que la demora li hagi ocasionat, d'acord amb l'article 153.5 de l'LCSP.

20.7. La formalització de l'acord marc és un requisit imprescindible per poder iniciar-ne l'execució.

20.8. De conformitat amb l'article 154 de l'LCSP, la formalització del contracte s'ha de publicar en el perfil del contractant, prèvia publicació al *Diari Oficial de la Unió Europea*. És aplicable l'excepció de publicar determinades dades en els supòsits previstos en l'article 154.7 de l'LCSP.

D'acord amb l'article 220.2 de l'LCSP, la possibilitat d'adjudicar contractes sobre la base d'aquest acord marc està condicionada al fet que, en el termini de trenta dies des de la formalització, se n'hagi remès l'anunci corresponent a l'Oficina de Publicacions de la Unió Europea, en el cas que es tracti de contractes subjectes a regulació harmonitzada, i se n'hagi efectuat la publicació en el perfil del contractant.

21. Licitació, adjudicació i formalització dels contractes basats en l'acord marc

21.1. Només es poden subscriure contractes basats en aquest acord marc entre l'òrgan de contractació i els col·laboradors que n'hagin resultat adjudicatari, d'acord amb el procediment indicat en l'apartat O del quadre de característiques.

21.2. Les empreses amb les quals s'hagi conclòs l'acord marc tenen dret a ser consultades en la licitació dels contractes basats, en els termes previstos en l'apartat O. Així mateix, estan obligades a presentar oferta a totes les consultes que se'ls facin, sempre que comptin amb els requisits de solvència adequats al contracte. La no presentació d'oferta en més de cinc consultes consecutives pot donar origen a la resolució de l'acord marc, sempre que no hi concorri una causa justificada.

Es considera justificada la no presentació de l'oferta en els casos següents:

- a) Que l'adjudicatari estigui de baixa mèdica.
- b) Que l'adjudicatari estigui de baixa per maternitat o paternitat.
- c) Que l'adjudicatari es trobi en circumstàncies personals i familiars excepcionals (naixement d'un fill, casament, defunció d'un familiar, etc.).
- d) Que l'adjudicatari es trobi en circumstàncies administratives o judicials excepcionals (que hagi de formar part d'un jutjat popular, que hagi d'estar en una mesa electoral, etc.).

La presentació d'ofertes per sobre dels preus màxims homologats s'equipara a la no presentació, i es pot justificar d'acord amb el que s'estableix en aquest apartat.

La justificació de no presentació s'ha de presentar en el termini atorgat en la consulta davant de l'òrgan de contractació, que s'ha de pronunciar sobre la causa esgrimida al més aviat possible.

21.3. La perfecció dels contractes basats en un acord marc es produeix en el moment que s'adjudiquen, d'acord amb l'article 36.3 de l'LCSP.

L'adjudicació dels contractes basats en un acord marc que ja tenen perfecció la publica trimestralment l'òrgan de contractació en el termini de trenta dies a comptar de la fi de cada trimestre, en la forma prevista en l'article 154 de l'LCSP.

22. Responsables dels contractes basats en l'acord marc

De conformitat amb l'article 62 de l'LCSP, l'òrgan de contractació designa el responsable del contracte de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin, el qual s'identifica en l'apartat L del quadre de característiques.

El responsable del contracte en supervisa l'execució des d'un punt de vista tècnic, comprova que s'ajusta als termes convinguts i adreça al contractista les ordres i instruccions oportunes amb la finalitat d'assegurar-ne la correcta realització. Li corresponen, en general, la relació ordinària amb el contractista i, en particular, les funcions següents:

- Promoure i convocar les reunions necessàries per resoldre qualsevol incident en l'execució de l'objecte del contracte.
- Establir les directrius oportunes i sol·licitar en qualsevol moment informació sobre l'execució del contracte i el compliment de les obligacions del contractista.
- Inspeccionar la prestació del servei.
- Informar sobre les modificacions que es puguin produir durant l'execució del contracte.
- Informar l'òrgan de contractació de la necessitat de formalitzar les pròrrogues previstes.

23. Pagament del preu i facturació dels contractes basats en l'acord

23.1. El pagament al contractista es fa en el termini de trenta dies naturals, a comptar de la data del document que acrediti que els serveis s'han prestat i en les condicions establertes en l'article 198 de l'LCSP, d'acord amb l'apartat M del quadre de característiques. Els pagaments s'efectuen mitjançant transferència bancària.

23.2. El contractista té dret a l'abonament del preu dels serveis efectivament realitzats.

23.3. El contractista pot fer els treballs amb més celeritat de la pactada, sense que això li doni dret a percebre més quantitat que la consignada en l'oferta corresponent.

23.4. Prèvia petició escrita del contractista, es poden efectuar abonaments a compte per a operacions preparatòries i per a encàrrecs de textos molt llargs, quan les característiques especials del contracte així ho aconsellin.

23.5. Tots els contractistes residents a l'Estat espanyol que hagin lliurat béns o prestat serveis a la UB poden emetre i lliurar factures electròniques.

Estan obligats a fer ús de la factura electrònica i a presentar-la al punt d'entrada e-FACT (efact.eacat.cat/bustia/?emisorId=215):

- Les societats anònimes i de responsabilitat limitada.
- Les persones jurídiques i entitats sense personalitat jurídica que no tinguin la nacionalitat espanyola.

- Els establiments permanents i sucursals d'entitats no residents al territori de l'Estat espanyol en els termes que estableix la normativa tributària.
- Les agrupacions d'interès econòmic.

No obstant això, una vegada lliurada una factura electrònica, totes les factures posteriors, de qualsevol import, tant en l'exercici corrent com en exercicis posteriors, han de ser factures electròniques.

Les factures electròniques han de tenir el format Facturae 3.2 o 3.2.1 i han d'estar signades electrònicament amb certificat digital reconegut de tercer nivell. Les especificacions de format es poden trobar a facturae.es.

Dades obligatòries de les factures (electròniques i no electròniques)	
Raó social	Universitat de Barcelona
NIF	ESQ0818001J
Adreça fiscal	Gran Via de les Corts Catalanes, 585 08007 Barcelona
Codis DIR3	Oficina comptable: U00400225 Òrgan gestor: U00400001 Unitat de tràmit: U00400001
Centre gestor	38480001521000
Número de contracte	<i>S'han d'indicar en la línia de la factura 3.1.6.1.5 ReceiverContractReference a les versions 3.2, 3.2.1 o 3.2.2 de Facturae.</i>
Període de facturació	

Les **factures electròniques** s'han de lliurar a la bústia de factures electròniques de la UB (efact.eacat.cat/bustia/?emisorId=215).

Les **factures no electròniques**, si estan en format de PDF, s'han d'enviar a l'adreça digitalitzacio.factures@ub.edu i, si estan en format de paper, per correu postal a la Unitat de Registre i Digitalització de Factures (Universitat de Barcelona, Gran Via de les Corts Catalanes, 585, 08007 Barcelona).

El contractista ha de presentar la factura en el termini de trenta dies des de la data de la prestació.

De conformitat amb el que disposa l'article 200 de l'LCSP, i en els termes que s'hi estableixen, els contractistes poden cedir els drets de cobrament de les factures emeses a la Universitat de Barcelona conforme a dret.

24. Penalitzacions per incompliment

24.1. El contractista està obligat a complir el termini total d'execució del contracte i els terminis parcials fixats en el programa de treball.

24.2. Si el contractista incorre en demora per causes imputables a ell mateix en relació amb qualsevol termini, total o parcial, la Universitat pot optar, indistintament, per la resolució del contracte o per la imposició de penalitzacions, en la forma i condicions establertes en l'article 195 de l'LCSP. En cas d'imposar penalitzacions per demora, s'ha d'ampliar el termini d'execució pertinent.

24.3. La Universitat té la mateixa facultat de resoldre el contracte o d'imposar penalitzacions, en els termes i condicions establerts en els articles 192 i 193 de l'LCSP, en els casos següents:

- En cas d'incompliment o compliment defectuós greu de la prestació objecte del contracte.
- En cas d'incompliment dels compromisos o de les condicions especials d'execució en virtut dels quals el contractista es compromet a dedicar o adscriure determinats mitjans personals o materials.
- Quan s'estableixin condicions de caràcter mediambiental o social, de conformitat amb l'article 202 de l'LCSP.

24.4. Si la Universitat opta per imposar penalitzacions, s'ha de tramitar l'expedient administratiu pertinent, en què s'ha d'atorgar un període d'audiència al contractista. Els imports de les penalitzacions s'han de fer efectius mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, s'han d'abonar al contractista.

24.5. L'import de la penalització no exclou la indemnització de danys i perjudicis originats per la demora del contractista a què pugui tenir dret la Universitat.

24.6. Si el retard en el compliment dels terminis es produeix per motius no imputables al contractista, cal atènyer-se a les disposicions de l'article 195.2 de l'LCSP.

24.7. En tot cas, la constitució en demora del contractista no requereix la interpel·lació o intimació prèvia de la Universitat.

24.8. Els incompliments, penalitzacions i conseqüències econòmiques sobre la facturació dels serveis, es recullen en l'apartat K del quadre de característiques.

25. Responsabilitats dels adjudicataris

25.1. L'execució de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin es fa a risc i ventura dels contractistes, segons l'article 197 de l'LCSP.

25.2. Els contractistes són responsables de tots els danys i perjudicis directes i indirectes que es causin a terceres parts a conseqüència de les operacions que requereixi l'execució del contracte i que siguin responsabilitat seva. Si els danys i perjudicis ocasionats fossin una conseqüència immediata i directa d'una ordre de la Universitat, aquesta n'és responsable dins dels límits assenyalats en les lleis.

25.3. Així mateix, els contractistes són responsables de la qualitat tècnica dels treballs que duguin a terme i de les prestacions i serveis realitzats, així com de les conseqüències que es dedueixin per a l'entitat contractant o per a terceres parts de les omissions, errors, mètodes inadequats o conclusions incorrectes en l'execució del contracte.

26. Designació de responsables per part de les empreses

26.1. L'empresa o autònom adjudicatari han d'identificar la persona que, en nom de l'empresa o en nom propi (i, si escau, amb signatura electrònica reconeguda), actua com a persona de contacte interlocutora



per a les relacions i la solució d'incidències que puguin resultar de l'execució de les prestacions derivades de l'objecte d'aquest acord marc.

26.2. L'òrgan de contractació requereix a les empreses licitadores seleccionades que, en el termini de cinc dies naturals, a comptar de l'endemà en què hagin rebut el requeriment, designin la persona que ha d'actuar com a responsable en l'execució de l'acord marc i també la persona (o persones) que ha d'actuar com a responsable de cada unitat destinatària en l'execució dels contractes derivats.

La Universitat de Barcelona, a instància dels responsables dels contractes, està facultada a exigir, en qualsevol moment i mitjançant una comunicació per correu electrònic, el canvi de la persona que actuï per part de l'empresa adjudicatària com a responsable de l'acord marc o les persones que actuïn com a responsables dels contractes que es puguin formalitzar sobre la base de l'acord.

27. Obligacions del contractista

27.1. Confidencialitat de dades

Els adjudicataris han de respectar el caràcter confidencial de la informació a la qual tinguin accés en ocasió de l'execució de l'acord marc o dels contractes que en derivin. La informació confidencial es defineix en els plecs o en el document de formalització de l'acord marc o dels contractes que s'hi basin, o ho és per la seva pròpia naturalesa.

En aquest sentit, tant els adjudicataris de l'acord marc com els adjudicataris dels contractes que s'hi basin s'obliguen a complir tot allò que estableix la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal i la normativa que la desenvolupi, amb relació a les dades personals a les quals tinguin accés durant la vigència d'aquest acord marc i dels contractes que en derivin.

Així, la documentació i informació que es desprengui d'aquest contracte o a la qual es tingui accés en executar-lo, i que correspongui a la Universitat de Barcelona —responsable del fitxer de dades personals—, té caràcter confidencial i no pot ser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport. Per tant, no se'n pot fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a terceres parts fora de l'àmbit estricte de l'execució directa de l'acord marc subscrit.

Les empreses adjudicatàries han de formar i informar el personal, si en tenen, de les obligacions que, en matèria de protecció de dades, estigui obligat a complir en desenvolupar la prestació del contracte, en especial les derivades del deure de secret. L'empresa adjudicatària respon, per tant, personalment de les infraccions legals en què pugui incórrer per incompliment dels seus empleats.

En conseqüència, els adjudicataris de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin, i els seus treballadors, si escau, s'obliguen a guardar secret estricte de tota aquella informació a què tinguin accés i del compliment de les mesures tècniques i organitzatives que s'estableixin per garantir-ne la confidencialitat i integritat. Aquestes obligacions subsisteixen fins i tot després de finalitzar i extingir-se la vinculació derivada del contracte subscrit.

L'incompliment d'aquestes obligacions comporta responsabilitat per les infraccions en què s'hagi incorregut personalment.

27.2. Llengua de treball en l'execució del contracte

Les empreses i els professionals seleccionats en l'acord marc i els adjudicataris dels contractes que s'hi basin han d'emprar el català, el castellà o l'anglès (segons correspongui) en les relacions amb la



Universitat derivades de l'execució de l'objecte d'aquest acord marc i dels contractes que s'hi basin. Així mateix, han d'emprar, almenys, el català en els rètols, les publicacions, els avisos i la resta de comunicacions de caràcter general (com ara la facturació) que derivin de l'execució de les prestacions objecte de l'acord marc.

En tot cas, el contractista queda subjecte en l'execució de l'acord marc a les obligacions derivades de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística i de les disposicions que la desenvolupen.

27.3. Propietat industrial i comercial

Les empreses seleccionades en l'acord marc i els adjudicataris dels contractes que s'hi basin han d'obtenir, pel seu compte i càrrec, mitjançant l'abonament als titulars de patents, models i marques de fabricació, els drets de cessió, permisos i autoritzacions per a la utilització d'aparells, equips, maquinari i programari informàtics necessaris per a l'execució de l'objecte del contracte.

Els contractistes són també responsables de tota classe de reclamacions relatives a la propietat industrial i comercial dels aparells, equips, maquinari i programari informàtics utilitzats, i han d'indemnitzar de tots els danys i perjudicis contractuals que puguin derivar-se de la interposició de reclamacions.

27.4. Obligació d'adequar el comportament a principis ètics i regles de conducta

En compliment de l'article 55.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, els licitadors i adjudicataris han d'adequar la seva activitat als principis ètics i les regles de conducta següents:

- a) Actuar, d'acord amb el principi de legalitat, de conformitat amb les lleis, reglaments i normativa d'aplicació pròpia, cosa que constitueix la primera garantia de comportament ètic en la contractació pública.
- b) Actuar de manera honesta i transparent, garantir la igualtat de tracte i rebutjar qualsevol benefici o tracte preferent derivat d'una intervenció directa o indirecta en els expedients de contractació.
- c) Evitar accions o actuacions que puguin generar aparença indeguda o que puguin afectar negativament la credibilitat del procediment de contractació.
- d) Donar compliment estricte a les millores proposades i acceptades, executar les obligacions que els corresponen en el marc dels compromisos assolits i les condicions expressament pactades, i guiar el seu comportament per la bona fe contractual en tot moment.
- e) Abstenir-se de realitzar accions que posin en perill l'interès públic o que tinguin per objecte o puguin produir l'efecte d'impedir, restringir o falsejar la competència. Així mateix, denunciar situacions irregulars que es puguin presentar en els processos de contractació pública o durant l'execució dels contractes.
- f) Col·laborar amb l'òrgan de contractació en les actuacions que es facin per al seguiment o avaluació del compliment del contracte, i particularment facilitar-los la informació que els sol·licitin amb aquestes finalitats.
- g) Subministrar a la Universitat de Barcelona, previ requeriment i en el termini de quinze dies, tota la documentació o informació necessària per donar compliment a les obligacions de transparència, de conformitat amb la normativa corresponent.

Els efectes dels incompliments dels principis ètics i regles de conducta descrits s'estableixen en les normes d'aplicació de la llei esmentada.

27.5. Són també obligacions del contractista les següents:

- a) Complir amb les obligacions vigents en matèria laboral, de seguretat social, de seguretat i higiene en el treball, i de gestió mediambiental i social, així com de les que es promulguin durant l'execució de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin, sense que l'incompliment de part d'aquestes obligacions impliqui cap responsabilitat per a la Universitat de Barcelona.
- b) Vetllar perquè, en l'execució dels contractes basats en aquest acord, tots els serveis hagin estat prestats respecte a les normes sociolaborals vigents a Espanya i a la Unió Europea, o les normes internacionals aprovades per l'Organització Internacional del Treball, si s'han produït totalment o parcialment fora de la Unió Europea, les quals tenen per objecte promoure els drets laborals, fomentar l'oportunitat de treball decent i millorar la protecció social.
- c) Aplicar a la plantilla que executi els contractes basats en aquest acord, si escau, les condicions de treball establertes pel conveni col·lectiu sectorial vigent en què s'emmarqui i es desenvolupi la prestació contractual, sens perjudici de les millores que s'hi puguin establir.
- d) Afavorir l'estabilitat d'ocupació, la igualtat d'oportunitats entre homes i dones, i la integració social dels col·lectius més desfavorits, i disposar de mitjans propis per al desenvolupament de la prestació objecte dels contractes que es basin en l'acord marc.
- e) Executar els contractes basats en aquest acord amb criteris d'equitat i transparència fiscal, per la qual cosa els ingressos o beneficis procedents d'aquest contracte públic han de ser íntegrament declarats i tributs d'acord amb la legislació fiscal vigent, sense que en cap cas no es puguin utilitzar domicilis fiscals inclosos en algun país de la llista de paradisos fiscals establerta per l'Organització per a la Cooperació i el Desenvolupament Econòmic o la Comissió Europea, ja sigui directament o a través d'empreses filials.
- f) Complir les ordres i les instruccions que li doni la Universitat de Barcelona.
- g) Facilitar a la Universitat de Barcelona tota la informació necessària per assegurar la realització correcta de la prestació pactada.
- h) Fer-se càrrec de les despeses derivades d'autoritacions, llicències i documents que ha de gestionar, així com de qualsevol informació d'organismes oficials o particulars.
- i) Disposar de les assegurances obligatòries per al desenvolupament de l'activitat.

28. Prerogatives de l'Administració

Dins dels límits i amb subjecció als requisits i efectes assenyalats en l'LCSP, l'òrgan de contractació té la prerrogativa d'interpretar els contractes, resoldre els dubtes derivats del seu compliment, modificar-los per raons d'interès públic, declarar la responsabilitat imputable al contractista arran de la seva actuació, suspendre'n l'execució, acordar-ne la resolució i determinar els efectes que en derivin.

Igualment, l'òrgan de contractació té les facultats d'inspecció de les activitats desenvolupades pel contractista durant l'execució del contracte, amb els límits previstos en l'article 190 de l'LCSP.

En els procediments que s'instrueixin per adoptar acords relatius a les prerrogatives de la Universitat es dona audiència al contractista d'acord amb l'article 191.1 de l'LCSP. Les resolucions de l'òrgan de contractació, en l'exercici d'aquestes prerrogatives, tenen caràcter immediatament executiu i exhaureixen la via administrativa.

En els procediments iniciats a sol·licitud d'una persona interessada per als quals no s'estableixi específicament una altra cosa i que tinguin per objecte o es refereixin a la reclamació de quantitats, a l'exercici de prerrogatives administratives o a qualsevol altra qüestió relativa a l'execució, consumació o extinció d'un contracte administratiu, una vegada transcorregut el termini previst de resolució, en cas de no notificació, la persona interessada pot considerar desestimada la sol·licitud per silenci administratiu, sens perjudici de la subsistència de l'obligació de resoldre.

29. Modificació de l'acord marc

29.1. Quan la perfecció de l'acord marc ja és un fet, l'òrgan de contractació només pot introduir-hi modificacions per raons d'interès públic, si així es preveu al quadre de característiques o en els supòsits i amb els límits establerts en l'article 222 de l'LCSP, en relació amb els articles 203 i següents de la mateixa norma.

29.2. Les modificacions que afectin l'acord marc han d'incorporar-se, si escau, als contractes derivats.

29.3. En aplicació de l'article 204 de l'LCSP, a continuació es detallen els supòsits en els quals es pot modificar aquest acord marc. Així, la concreció, abast i límits de les modificacions de l'acord marc són els que s'indiquen en l'apartat N del quadre de característiques.

29.4. Sens perjudici dels supòsits previstos en l'LCSP de successió en la persona del contractista, cessió del contracte, revisió de preus i pròrroga del termini d'execució, d'una banda, i dels supòsits previstos en aquest plec, de l'altra, els contractes del sector públic només poden modificar-se en els casos i amb els límits establerts en l'article 205 de l'LCSP. En qualsevol altres supòsits, si fos necessari que la prestació s'executés de manera distinta a la pactada, inicialment ha de resoldre's l'acord marc en vigor i formalitzar-ne un altre sota les condicions pertinents.

29.5. La modificació de l'acord marc no es pot fer amb la finalitat d'addicionar prestacions complementàries a les descrites inicialment, ampliar l'objecte de l'acord marc per tal que pugui complir les finalitats noves no previstes en la documentació preparatòria, o incorporar una prestació susceptible d'utilització o aprofitament independent.

29.6. Les modificacions són en tot cas obligatòries per al contractista quan així es desprengui de la normativa aplicable i les ha d'acordar l'òrgan de contractació, prèvia tramitació del procediment previst en els articles 207 de l'LCSP i 102 de l'RGLCAP. Les modificacions s'han de formalitzar en document administratiu, d'acord amb l'article 153 de l'LCSP, previ reajustament de la garantia definitiva, si escau.

30. Revisió i actualització de preus

La revisió i actualització de preus s'estableix en l'apartat P del quadre de característiques.

31. Variacions de l'aptitud per contractar

Durant la vigència de l'acord marc, l'adjudicatari ha de comunicar, en el termini màxim de cinc dies hàbils, les variacions que afectin les seves aptituds per contractar, relatives a la capacitat d'obrar, la prohibició de contractar i la solvència, de conformitat amb el que estableix l'article 65 de l'LCSP i en relació amb els articles 71 i 74 d'aquest mateix text legal.

32. Successió de l'adjudicatari

En els casos de fusió, escissió i aportació o transmissió de branca d'activitat, continua vigent l'acord marc amb l'entitat resultant, que queda subrogada en els drets i obligacions inicials, si es produeixen les condicions exigides en l'article 98 de l'LCSP.

És obligació del contractista comunicar fefaentment a la Universitat de Barcelona qualsevol canvi que afecti la seva personalitat jurídica. El còmput dels terminis legalment previstos per a l'abonament de les factures corresponents se suspèn, en aquest cas, fins que es verifiqui el compliment de les condicions de la subrogació.

En aquests casos, l'empresa ha de presentar un escrit en el termini de cinc dies hàbils, acompanyat dels documents pertinents que acreditin l'aptitud per contractar i la solvència requerida en el moment de la licitació. L'òrgan de contractació ha d'acordar la subrogació en un termini màxim de cinc dies hàbils, a comptar de l'endemà de la data del registre d'entrada de la sol·licitud corresponent o, si escau, des de la data d'aportació de la documentació complementària requerida.

Si no es pot produir la subrogació perquè l'entitat amb la qual s'acorda la subrogació no reuneix les condicions de solvència necessàries, establertes en l'apartat E del quadre de característiques, l'acord marc es resol i es considera, a tots els efectes, un supòsit de resolució per culpa del contractista.

33. Cessió

La cessió s'estableix en l'apartat Q del quadre de característiques.

34. Subcontractació

La subcontractació s'estableix en l'apartat R del quadre de característiques.

35. Suspensió

L'òrgan de contractació pot acordar, per raons d'interès públic, la suspensió de l'execució dels contractes basats en l'acord marc. Igualment, el contractista pot suspendre l'execució dels contractes basats en l'acord marc si es dona la circumstància assenyalada en l'article 198.5 de l'LCSP, pel que fa a una demora en el pagament superior als quatre mesos.

Acordada la suspensió, els contractes signats en virtut de l'acord marc queden automàticament en suspens, si bé per raons d'interès poden continuar vigents entretant no s'aixequi la suspensió de l'execució del contracte.

Els efectes de la suspensió dels contractes basats en l'acord marc es regeixen per l'article 208 de l'LCSP, així com pels preceptes concordants de l'RGLCAP.

36. Extinció

Els contractes basats en l'acord marc s'entenen complerts per l'adjudicatari quan, transcorregut el termini de vigència total (pròrrogues incloses, si n'hi ha), els serveis s'han realitzat, d'acord amb els termes de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin, i a satisfacció de les unitats destinatàries.

Són causes d'extinció de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin les previstes en l'LCSP i la resta de legislació que resulti d'aplicació, així com les recollides en aquest plec.

37. Resolució: causes i efectes

37.1. L'acord marc es resol si es dona alguna de les causes que es preveuen en els articles 211, 306 i 313 de l'LCSP, i amb l'aplicació i els efectes assenyalats en els articles 212, 213, 307 i 313 de l'LCSP.

Es consideren també causes específiques de resolució de l'acord marc, les següents:

- a) L'incompliment o compliment defectuós per part del contractista de les obligacions establertes amb caràcter preceptiu en aquest plec o en la resta de documents contractuals i, especialment, l'incompliment de les prestacions incloses en la proposició.
- b) La falsedat o inexactitud de les dades i circumstàncies presentades són enteses com a incompliment imputable al contractista.
- c) La incursió del contractista, durant la vigència de l'acord marc, en alguna de les prohibicions de contractar assenyalades en la normativa vigent o en incompatibilitat, sense l'obtenció immediata de la compatibilitat corresponent.
- d) L'obstrucció a les facultats de supervisió i inspecció.
- e) L'incompliment de les obligacions previstes en relació amb la prevenció de riscos laborals i subcontractació.

L'esdeveniment de qualsevol d'aquestes causes, en els termes establerts, faculta l'òrgan de contractació per resoldre l'acord marc, amb la indemnització de danys i perjudicis i altres efectes que corresponguin d'acord amb la normativa aplicable. En aquest cas, pot optar per l'execució subsidiària o continuar l'execució de l'acord marc, i realitzar les obligacions incomplertes per si mateix o a través de les persones o empreses que determini, a costa del contractista.

37.2. D'acord amb l'article 212.1 de l'LCSP, la resolució de l'acord marc i dels contractes que s'hi basin l'acorda l'òrgan de contractació, d'ofici o a instància del contractista.

37.3. El procediment per a la resolució de l'acord marc es duu a terme de conformitat amb els articles 212, 213, 307 i 313 de l'LCSP i del 109 al 113 de l'RGLCAP, amb els efectes assenyalats en aquest articulat.

El contractista, en cas de resolució per incompliment que li sigui atribuïble, ha d'indemnitzar el contractant pels danys i perjudicis ocasionats. La determinació dels danys i perjudicis, la decideix l'òrgan de contractació i es motiva, entre altres factors, pels costos que hagi ocasionat al contractant.

38. Jurisdicció competent

38.1. La jurisdicció contenciosa administrativa és la competent per resoldre les qüestions litigioses relatives a la preparació i adjudicació d'aquest acord marc.

38.2. En el cas dels contractes que s'hi basin i en les qüestions litigioses sorgides entre les parts sobre la interpretació, el compliment, els efectes i l'extinció, és competent la jurisdicció establerta en l'article 27 de l'LCSP.

39. Règim de recursos de l'acord marc

En relació amb l'acord marc:

39.1. L'òrgan administratiu contractant resol les qüestions que sorgeixin sobre la interpretació, el compliment, la modificació i la resolució d'aquest acord marc. Els seus acords posen fi a la via administrativa.

39.2. Contra els anuncis, plecs i altres documents contractuals; contra els acords d'adjudicació, i contra els actes de tràmit que decideixin, directament o indirectament, sobre l'adjudicació, determinin la impossibilitat de continuar el procediment o produeixin indefensió o perjudici irreparable, independentment de la immediata executivitat de l'acte impugnat, les parts interessades poden interposar un recurs contenciós administratiu davant dels jutjats contenciosos administratius de Barcelona, en el termini de dos mesos a comptar de l'endemà de la notificació de l'acte impugnat, de conformitat amb la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

39.3. Prèviament a la via judicial, i d'acord amb l'article 44 i següents de l'LCSP, les parts interessades poden optar per interposar un recurs especial, en el termini de quinze dies hàbils a comptar de l'endemà de la notificació de l'acte impugnat. Només si l'acte objecte de recurs és el d'adjudicació, la tramitació de l'expedient de contractació queda en suspens excepte en els casos dels contractes basats en aquest acord. Fins que no es dicti una resolució expressa o presumpta del recurs especial, les parts interessades no poden sol·licitar l'adopció de mesures provisionals, de conformitat amb l'article 49 de l'LCSP.

En relació amb la impugnació de contractes basats en l'acord marc:

39.4. El règim de recursos en els contractes basats en l'acord depèn del valor estimat del contracte. Així, poden ser objecte de recurs especial, segons l'article 44 i següents de l'LCSP, els contractes amb valors superiors a cent mil euros, o bé de recurs de reposició, a interposar en el termini d'un mes a comptar de l'endemà de la notificació de l'acte impugnat, sobre la base de l'LPACAP, els contractes amb valors iguals o inferiors a cent mil euros.



Un cop interposat el recurs esmentat, en cap cas no se suspèn l'execució de l'acte impugnat. Fins que no es dicti una resolució expressa o presumpta del recurs de reposició, no es pot interposar el recurs contenciós administratiu.

40. Mesures provisionals

Abans d'interposar el recurs especial en matèria de contractació, les persones legitimades per interposar-lo poden sol·licitar davant del Tribunal Català de Contractes del Sector Públic l'adopció de mesures provisionals, de conformitat amb el que estableix l'article 49 de l'LCSP i el Reial decret 814/2015, d'11 de setembre, pel qual s'aprova el Reglament dels procediments especials de revisió de decisions en matèria contractual i d'organització del Tribunal Administratiu Central de Recursos Contractuals.

Barcelona, 18 de setembre de 2023

QUADRE D'ABREVIACIONS

AM	acord marc
CPV	vocabulari comú de contractes públics
DEUC	document europeu únic de contractació
LCSP	Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014
LPACAP	Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques
PCAP	plec de clàusules administratives particulars
PPT	plec de prescripcions tècniques
PSCP	Plataforma de Serveis de Contractació Pública
RGLCAP	Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques
VEC	valor estimat del contracte

ANNEX 1. FORMULARI DE DADES GENERALS DEL LICITADOR

Acord marc per als serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament lingüístic per a la Universitat de Barcelona (expedient 2023/198).

Dades personals

Nom i cognoms / Nom de l'empresa

NIF, NIE o passaport

Nom i cognoms del representant o apoderat (si escau)

NIF, NIE o passaport

Adreça postal (adreça, població i CP)

Adreça d'Internet

Adreça electrònica*

Mòbil*

* L'adreça electrònica i el telèfon mòbil s'indiquen a efectes de rebre les notificacions de totes les actuacions relacionades amb aquest procediment.

Adreça electrònica per a informació

Dades del document on consta l'atorgament de facultats (com ara escriptura pública notarial)

Data del document

Termini de vigència de les facultats

Número de protocol

Notari o notària

Col·legi notarial

Documentació adjuntaDocumentació que han d'entregar els **autònoms**:

1. Alta d'autònoms i fotocòpia del pagament del rebut de l'últim mes.
2. Fotocòpia i original del NIF o NIE.



Documentació que han d'entregar les **empreses**:

1. Fotocòpia compulsada de les escriptures de constitució de l'empresa.
2. Fotocòpia i original del NIF o NIE del representant legal o apoderat de l'empresa.

Declaracions i acceptacions

L'autònom o empresa DECLARA:

1. No estar incurs en cap de les prohibicions per contractar recollides en l'article 71 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic.
2. Complir el règim d'incompatibilitats vigent.
3. Desenvolupar activitat econòmica i tenir els permisos exigibles relatius a aquesta seva activitat.
4. No tenir cap deute ni amb la Seguretat Social, ni amb l'Agència Tributària estatal, ni amb la Generalitat de Catalunya.

L'autònom o empresa ACCEPTA el plec de clàusules administratives i el plec de prescripcions tècniques que regeixen l'acord marc per als serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament lingüístic per a la Universitat de Barcelona.

D'acord amb l'article 13 del Reglament general de protecció de dades, les dades que ens faciliteu seran objecte de tractament i s'inclouran en un fitxer de dades responsabilitat de la Universitat de Barcelona. S'utilitzaran exclusivament per a la gestió del tràmit que esteu fent, i no se cediran a tercers parts, llevat que sigui necessari per a la prestació del servei en qüestió, de conformitat amb les disposicions legals i reglamentàries aplicables en cada moment o el vostre consentiment inequívoc, segons el cas. Un cop gestionat el tràmit es conservaran per imperatiu legal com a part del procediment administratiu. Per a més informació, consulteu la política de privacitat de la Universitat de Barcelona. Així mateix, us informem de la possibilitat d'exercir els drets d'accés, rectificació i supressió, entre d'altres, mitjançant la remissió d'un correu electrònic adreçat al delegat de protecció de dades (protecciondedados@ub.edu).



Lots on vull participar

Lot 1. Correccions de català, traduccions i postedicions de castellà a català, i assessorament lingüístic de català.

SÍ ☐ NO ☐

Lot 2. Traduccions d'anglès a català.

SÍ ☐ NO ☐

Lot 3. Correccions de castellà, traduccions i postedicions de català a castellà, i assessorament lingüístic de castellà.

SÍ ☐ NO ☐

Lot 4. Correccions d'anglès, traduccions de català a anglès i de castellà a anglès, i assessorament lingüístic d'anglès de textos institucionals (gestió, administració, informació, plans docents i pàgines web).

SÍ ☐ NO ☐

Lot 5. Correccions d'anglès de textos de recerca en els àmbits de coneixement propis de la Universitat de Barcelona.

SÍ ☐ NO ☐

Lot 6. Traduccions de català a anglès i de castellà a anglès de textos de recerca en els àmbits de coneixement propis de la Universitat de Barcelona.

SÍ ☐ NO ☐

I, perquè consti, signo aquest document.

(Població i data)

(Signatura) (si escau, de l'apoderat)

(Nom i cognoms) (si escau, de l'apoderat)

(Segell de l'empresa licitadora, si escau)

ANNEX 2. FORMULARI DE DECLARACIONS

(L'han de presentar tots els licitadors i s'hi ha d'indicar només la informació que correspongui.)

....., en nom propi o en representació de l'empresa,
amb domicili a i número d'identificació,
com a licitador de l'acord marc per als serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament
lingüístic per a la Universitat de Barcelona (expedient 2023/198),

DECLARO sota la meva responsabilitat:

1. Quant a l'empresa que represento:

Empreses estrangeres d'estats membres de la Unió Europea o signataris de l'acord sobre l'espai econòmic europeu:

☐ Que l'empresa se sotmet a la jurisdicció dels jutjats i tribunals espanyols de qualsevol ordre per a totes les incidències que, de manera directa o indirecta, puguin sorgir del contracte, amb renúncia expressa al fur propi.

Empreses d'estats no membres de la Unió Europea ni signataris de l'acord sobre l'espai econòmic europeu:

☐ Que l'empresa disposa de l'informe expedit per la missió diplomàtica permanent o l'oficina consular d'Espanya del lloc del domicili de l'empresa, en què consta, prèvia acreditació per l'empresa, que figura inscrita en un registre local professional, comercial o anàleg o, si no és el cas, que actua amb assiduitat en el tràfic local en l'àmbit de les activitats a les quals s'estén l'objecte del contracte.

☐ Que l'empresa disposa de l'informe de reciprocitat a què es refereix l'article 68 de l'LCSP, excepte que es tracti d'una empresa d'un estat signatari de l'acord sobre contractació pública de l'Organització Mundial del Comerç.

2. Quant al Registre electrònic d'empreses licitadores de la Generalitat de Catalunya (RELI) o al Registre oficial de licitadors i empreses classificades de l'Estat (ROLECE):

Opció A:

☐ Que l'empresa està inscrita en el Registre electrònic d'empreses licitadores de la Generalitat de Catalunya (RELI), i que les dades que hi consten són vigents.

☐ Que l'empresa està inscrita en el Registre oficial de licitadors i empreses classificades de l'Estat (ROLECE), i que les dades que hi consten són vigents.



Opció B:

☐ Que l'empresa està inscrita en el Registre electrònic d'empreses licitadores de la Generalitat de Catalunya (RELI) o en el Registre oficial de licitadors i empreses classificades de l'Estat (ROLECE), i que la documentació que es relaciona a continuació no és vigent a data d'avui en aquests registres.

1.
2.
3.
- etc.

3. Quant al compliment de la normativa d'integració de persones discapacitades:

☐ Que l'empresa no està obligada al manteniment d'un nombre de personal amb discapacitat no inferior al 2 % de la plantilla, d'acord amb l'article 42 del Reial decret legislatiu 1/2013, de 29 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei general dels drets de les persones amb discapacitat i de la seva inclusió social.

☐ Que l'empresa sí que està obligada al manteniment d'un nombre de personal amb discapacitat no inferior al 2 % de la plantilla, d'acord amb l'article 42 del Reial decret legislatiu 1/2013, de 29 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei general dels drets de les persones amb discapacitat i de la seva inclusió social.

Als efectes oportuns, l'empresa compleix una d'aquestes opcions:

☐ Opció A

Que el nombre global de treballadors de la plantilla és de

Que d'aquests treballadors, n'hi ha que pateixen alguna discapacitat.

Que l'empresa està en condicions d'acreditar aquestes circumstàncies mitjançant els llistats de plantilla de personal.

☐ Opció B

Que l'empresa ha obtingut, en data, la declaració d'excepcionalitat, d'acord amb el procediment que estableix l'article 1.3 del Reial decret 364/2005, de 8 d'abril, pel qual es regula el compliment alternatiu amb caràcter excepcional de la quota de reserva a favor dels treballadors amb discapacitat.

Que està en condicions d'acreditar aquesta circumstància mitjançant una còpia de la declaració d'excepcionalitat esmentada, i que ha adoptat les mesures alternatives següents previstes en l'article 2.1 del Reial decret esmentat:

1.
2.
3.
- etc.

4. Que l'empresa compleix l'obligació de respectar la igualtat de tracte i d'oportunitats en l'àmbit laboral, i que adopta mesures adreçades a evitar qualsevol tipus de discriminació laboral entre dones i homes, d'acord amb la Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, per la igualtat efectiva d'homes i dones.

Als efectes oportuns, l'empresa compleix una d'aquestes opcions pel que fa al nombre de treballadors:

☐ Té 250 treballadors o menys.

☐ Té més de 250 treballadors.

☐ En aquest darrer supòsit, l'empresa disposa d'un pla d'igualtat amb un conjunt de mesures adoptades a partir d'una diagnosi per aconseguir la igualtat de tracte i d'oportunitat, d'acord amb el que estableix la Llei orgànica esmentada.

5. ☐ Que l'empresa acredita la solvència exigida en el PCAP, mitjançant l'empresa:

EMPRESA <i>(afegiu totes les empreses)</i>	NIF	Solvència que acredita	Conformitat <i>(afegiu la signatura i el segell)</i>

I que, en cas de resultar adjudicatària del contracte esmentat, es compromet a executar-lo amb els mateixos mitjans aportats per a l'acreditació de la solvència.

6. ☐ Que autoritza l'òrgan de contractació a obtenir directament dels òrgans administratius competents les dades o els documents registrals que es requereixin per adjudicar, si escau, el contracte.

7. ☐ Que compleix tota la normativa vigent en prevenció de riscos laborals, i tots els requisits i obligacions per a l'obertura, la instal·lació i el funcionament legal de l'empresa.

8. ☐ Que està al corrent en el compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social, de conformitat amb el que estableixen els articles 13 i 14 del Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques.

9. ☐ Que no incorre, com tampoc els seus administradors, en cap de les circumstàncies de prohibició de contractar amb les administracions públiques enumerades en l'article 71 de l'LCSP.

10. ☐ Que es compromet a concórrer autònomament en aquest procediment de licitació en relació amb les empreses competidores i sense concórrer en pràctiques col·lusòries.

11. ☐ Que, en data de la finalització del període de presentació de les ofertes, els certificats de les normes de qualitat estan vigents.



I, perquè així consti i tingui els efectes que corresponguin, signo aquesta declaració responsable.

(Població i data)

(Signatura) (si escau, de l'apoderat)

(Segell de l'empresa licitadora, si escau)

**ANNEX 3. DECLARACIÓ RESPONSABLE ACREDITATIVA DE LA TINENÇA DE LES
TITULACIONS ADEQUADES DE QUÈ ES DISPOSA**

(Cal emplenar un model per a cada lot en què es participi.)

Lot:

....., en nom propi o en representació de l'empresa

....., amb domicili a

....., i número d'identificació

com a agent licitador de l'acord marc per als serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament lingüístic per a la Universitat de Barcelona (expedient 2023/198),

DECLARO, sota la meva responsabilitat, que estic en possessió de les titulacions adequades d'acord amb el lot en què participo, especificat a l'inici d'aquesta declaració, i a efectes informatius acompanyo aquesta declaració amb un currículum.

(Població i data)

(Signatura)



ANNEX 4. MODEL DE PROPOSTA TÈCNICA (CRITERIS SUBJECTIUS)

(Cal emplenar un model per a cada lot en què es participi.)

Lot:

....., amb domicili a

i NIF

DECLARO que conec les condicions i requisits que s'exigeixen per a l'adjudicació de l'**acord marc per als serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament lingüístic per a la Universitat de Barcelona** (expedient de contractació 2023/198) i que em comprometo, en nom propi, a executar-lo amb subjecció estricta a les condicions i requisits estipulats, d'acord amb la proposta definida a continuació.

MEMÒRIA TÈCNICA

(Cal descriure cadascun dels apartats que es relacionen a continuació i que són objecte de valoració.)

1. Descripció de la memòria d'execució del servei i programa de treball: resum executiu.
2. Metodologia de treball.
3. Currículum.
4. Propostes de millora.

(Població i data)

(Signatura)



ANNEX 4. MODEL DE PROPOSTA TÈCNICA (CRITERIS SUBJECTIUS)

(Cal emplenar un model per a cada lot en què es participi.)

Lot:

....., en representació de l'empresa,

amb domicili a i NIF,

DECLARO que conec les condicions i requisits que s'exigeixen perquè l'empresa que represento pugui ser adjudicatària de l'**acord marc per als serveis de correcció i traducció de textos i d'assessorament lingüístic per a la Universitat de Barcelona** (expedient de contractació 2023/198) i que em comprometo, en nom de l'empresa esmentada, a executar-lo amb subjecció estricta a les condicions i requisits estipulats, d'acord amb la proposta definida a continuació.

MEMÒRIA TÈCNICA

(Cal descriure cadascun dels apartats que es relacionen a continuació i que són objecte de valoració.)

1. Descripció de la memòria d'execució del servei i programa de treball: resum executiu.
2. Metodologia de treball.
3. Recursos humans emprats (amb la inclusió dels currículums).
4. Propostes de millora.

(Població i data)

(Signatura)

(Segell de l'empresa licitadora, si escau)



ANNEX 5. INFORMACIÓ PER A LES FACTURES

Aquest document estableix l'estructura i les dades que han de contenir les factures. L'apartat de dades del receptor recull la informació específica dels Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona. Les factures es presenten d'acord amb les indicacions del punt 23.5 d'aquest PCAP. La primera factura s'ha d'enviar a sl.administracio@ub.edu, amb el document d'identitat digitalitzat, per a l'alta al programa comptable.

Dades de l'emissor

Raó social o nom i cognoms, NIF, adreça, codi postal, població, telèfon, adreça electrònica

Dades de la factura

Número, data

Dades del receptor (s'han de reproduir tal com es mostren a continuació)

Universitat de Barcelona
Q0818001J
Gran Via de les Corts Catalanes, 585
08007 Barcelona

BAM¹ <número de contracte>
Centre gestor 38480001521000

Dades de facturació

§ Descripció detallada de cada concepte²

§ Base imposable⁴

§ IVA aplicable (si escau)⁶

§ Quantitat total de la factura³

§ IRPF aplicable (si escau)⁵

§ Quantitat total per ingressar⁷

Concepte	Nombre de paraules	Preu per paraula	Import
Referència: <número de referència> Correcció per a <nom del tècnic>	5.687	0,0275 €	156,39 €
Referència: <número de referència> Traducció per a <nom del tècnic>	2.425	0,1015 €	246,14 €
Base imposable			402,53 €
IVA (21 %)			84,53 €
Total de la factura			487,06 €
IRPF (15 %)			60,38 €
Per ingressar			426,68 €

Dades bancàries

Codi IBAN del compte bancari on s'ha de fer l'ingrés.⁸

1. El número de contracte basat en l'acord marc el proporcionen els Serveis Lingüístics.
2. Per a les factures de correccions i traduccions, s'ha d'incloure la referència, el servei i qui fa l'encàrrec.
3. La base imposable és la suma dels imports de tots els conceptes.
4. L'IVA s'aplica, si escau, a la base imposable (la suma dels imports de tots els conceptes). Si no s'aplica l'IVA, hi ha de constar la indicació «Factura exempta de pagament d'IVA d'acord amb l'article 20.1.9 de la Llei 37/1992».
5. L'import total de la factura és la suma de la base imposable i de l'IVA aplicable.
6. L'IRPF es calcula aplicant un 15 % a la base imposable. En cas d'IRPF reduït del 7 %, s'ha de presentar el certificat corresponent.
7. L'import per ingressar és la suma de la base imposable i de l'IVA aplicable, menys l'import de l'IRPF.
8. Qualsevol canvi en el compte bancari habitual s'ha de notificar explícitament a l'Administració dels Serveis Lingüístics (sl.administracio@ub.edu) quan s'envii una factura nova.